

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALS FELD

Jahrgang 31

Donnerstag, den 20. November 1997

Nummer 47

Allerheiligen, Allerseelen, Volkstrauertag und Totensonntag: Tage der Besinnung und des Gedenkens

Mit dem „letzten Gruß“ am Grab endet noch lange nicht die Verehrung für die Verstorbenen, von denen Abschied genommen werden muß.

Die Grabpflege und die Besinnung an diesem Ort der Ruhe bedeuten für viele Menschen ein In-sich-Gehen und eine Meditation, die neue Kraft und neuen Lebensmut geben.

Dieser Brauch, den Toten im Stillen nahe zu sein, hat schon eine Jahrtausende alte Tradition: Die Ägypter ehrten die Toten, indem sie Kränze aus Reseden auf die Gräber legten.

Die Griechen pflanzten Lilien und Myrten auf die letzten Ruhestätten. Schwertlilien, auch Iris genannt, schmückten die Grabstellen von Frauen. In den Sagen heißt es, die Götterbotin Iris geleitete die weiblichen Seelen an den Ort ihrer Bestimmung.

Dem griechischen Dichter Sophokles (496-406 v. Chr.) wurden von seinen Anhängern Rosen aufs Grab gepflanzt, und als äußeres Zeichen der Trauer heftete man sich Rosenblüten ins Haar oder an die Brust.

Die alten Germanen beerdigten ihre Toten in heiligen Hainen, kleine Wälder, die als besondere Kultstätten verehrt wurden.

Die ersten Christen kannten zuerst nur unterirdische Grabstätten, die Katakomben. Später wurden die Verstorbenen in der Kirche und dann auf dem Friedhof rund um die Kirche beerdigt.

Erst im späten Mittelalter wurden die Friedhöfe - aus Platzmangel und Angst vor Seuchen - vor die Tore der Stadt gelegt und mit Bäumen, Sträuchern und Blumen bepflanzt.

Allerheiligen, Allerseelen und Totensonntag: In der Bundesrepublik ist der Spätherbst die Zeit der Totengedenktage.

Totenfeste werden zwar überall auf der Welt im November gefeiert, doch wenn bei uns Chrysanthemen und Eriken die richtigen Blumen für diese Jahreszeit sind, ist bei anderen Völkern, in anderen Erdteilen gerade Frühling.

Die Japaner zum Beispiel beleuchten die Gräber drei Tage lang, und die Angehörigen bringen Blumen und lassen Papierboote zu Wasser, damit die toten Seelen heimfinden.

Die Peruaner feiern am 2. November ihre Toten mit Klageliedern und Klagemusik und lassen Speise und Trank zurück. Wie überall wandeln sich Inhalt und Symbol, aber das Datum des Festes bleibt das gleiche.

Gedenktage gab es schon in früheren Zeiten: Im vierten Jahrhundert wurde in der griechischen Kirche ein Allerheiligenfest begangen. Mit der Weihe des römischen Pantheon zu Ehren Mariens und der heiligen Märtyrer am 13. Mai 609 begann in Rom das Interesse für ein Allerheiligenfest zu wachsen. Im neunten Jahrhundert wurde es dann durch Papst Gregor IV. auf den 1. November gelegt.

Die evangelischen Christen ehren ihre Toten am Sonntag vor dem ersten Advent. Für sie ist dieser Tag gleichzeitig auch der Abschluß des Kirchenjahres.

Allerheiligen, Allerseelen, Totensonntag und Volkstrauertag führen uns an die Gräber. Das Innehalten, das Aufleuchten der Kerzen und das Aufblühen der Blumen sind für uns Signale der Hoffnung und des Trostes.

Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr
für Berufstätige Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von 11.00 bis 12.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Elfershausen

Jeden Dienstag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bucker in seiner Wohnung Sprechstunden ab.
Tel.: 05662/1331

Sprechstunden im OT Beiseförth

Jeden Samstag von 9.00 bis 9.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Ludger Pannenbäcker, Mühlenstr. 24,
Tel.: 05664/1893, Sprechstunden im Kornmachermuseum ab.

Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von 19.30 - 20.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von 18.00 - 18.30 Uhr
hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab.

Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben.

Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/708143

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von 17.00 bis 19.00 Uhr

NOTRUF

Polizei 110

Feuer, Unfall, Notfall 112

Krankentransport 05681/19222

ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale 05681/19222

Krankenhaus Melsungen 05661/770

Polizei Melsungen 05661/70890

Überfall, Verkehrsunfall 112

Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer 05681/19222

Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korthaus 05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst 112

Störungsdienste:

Gas 1655 od. 0551/9091

Wasser 05661/50027

Kläranlage 05661/2729

Strom 05681/985400

Gemeindeverwaltung 05661/50027

Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29,

34576 Homberg/Erze 05681/775-469

Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel 0561/282070

Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

Sprechzeiten:

Montag-Freitag 9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag 13.30 - 16.30 Uhr
und nach Vereinbarung

Weißer Ring 01803/343434

Kriminalitätsoffer finden Hilfe

Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder-Nord

Kontakt- und Beratungsstelle,

Burgstr. 21, 34212 Melsungen, Tel. 05661/2626

Sprechzeiten: Mo. und Mi. 9.00-10.00 Uhr

Di. und Fr. 11.00-12.00 Uhr

Teestube Mi. 15.00-18.00 Uhr

Wochenendcafe, jeden 1. Samstag 14.00-17.00 Uhr

Fritzlar: Hardehäuser Hof, Raum 4: jeden 1. und 3. Dienstag

Sprechzeit: 15.00-16.00 Uhr

Cafétreff: 16.00-18.00 Uhr

Telefon 05622/3408

Guxhagen: Brückenstraße 4, jeden 2. Freitag

Offenes Café 15.30-17.00 Uhr

Guxhagen: Brückenstr. 4, jeden 2. Freitag

Cafétreff: 15.30 bis 17.00 Uhr

Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 49 05661/50126

Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 6 05661/6895

Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld

Birkenweg 2 05661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 05661/51048

Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 05664/820

Stellv. Jens Stransky, Am Stück 6 05664/130

Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 05661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 05661/2793

Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 05661/6895

Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 05661/1467

Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 05662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 05662/3475

Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 05661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42 05661/51314

Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 05685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 05685/316

Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide

Büro: Am Knick 2, Malsfeld Tel.: 05661/6660

Postamt Malsfeld Schalterstunden

Montag - Freitag 9.30 bis 11.00 Uhr

und von 15.00 bis 16.45 Uhr

außer Mittwoch nachmittags geschlossen

Samstag 9.30 - 12.00 Uhr

Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von 15.00 bis 16.45 Uhr

Samstag von 10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

Frauenhaus Notruf Tag und Nacht: 05681/6170

Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Erze:

jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr

oder nach Vereinbarung 05681/930447

TÜH Melsungen

Fahrzeugprüfung 05661/920344

Öffnungszeiten:

Mo. - Do. 7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Fr. 7.30 - 14.00 Uhr

... damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei

112 Feuer, Unfall, Notarzt

Informationen für die Zentrale Leitstelle

- Wo ist der Notfall?

- Was ist passiert?

- Wie viele Verletzte oder Erkrankungen?

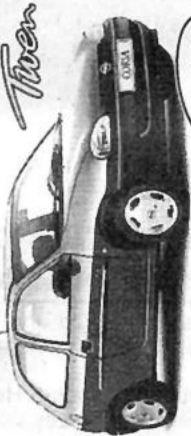
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

GROSSE AUSWAHL FÜR KLEINES GELD

Das Corsa Vorteils-Leasing
DM 99,- mtl.

Corsa Twen 1.2i

- 33 kW (45 PS)
- Einmalige Leasing-Sonderzahlung DM 7950,-
- Gesamtleistung 30.000 km
- Laufzeit 36 Monate
- Monatliche Leasingrate à DM 99,-
- Ein Angebot der Opel-Leasing



DM 20.680,-

Corsa Twen 1.2i

- Servolenkung ● Doppelairbag
- Reinluftfiltersystem ● Sitzhöhenverstellung ● dritte Bremsleuchte

HATTRICK



DM 26.500,-

Astra Hattrick 1.6i

- Servolenkung ● Schiebedach
- Radio CAR 200 ● Wärmeschutzverglasung



DM 32.300,-

Astra Caravan Style 1.6i

- Servolenkung ● elektr. Fensterheber vorne
- Zentralverriegelung ● Klimaanlage
- Leichtmetallräder ● Kopfstützen hinten

Super-Serienausstattung
in allen **Astra**

Serienmäßig in allen Astra:

- ABS
- 2 Opel Full Size Airbags
- Aktivgurtsystem
- elektronische Wegfahrsperre
- Rundumschutzsystem
- Reinluftfiltersystem

Kunden-Preisvorteil bis zu DM 5877,-

gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der Adam Opel AG für ein vergleichbares neuestes Basismodell



wirrich
autopark

34576 Homberg (Efze) • Telefon 0 56 81 / 9 94 50

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 22./23.11.1997, sind Herr Zeki, Malsfeld, Schulstraße 7, Tel. 05661/2252 sowie Herr Dr. Ruhl, Felsberg, Tel. 05662/888 dienstbereit.

Am Mittwoch, 26.11.1997, ist Herr Dr. Ruhl, Felsberg, Tel. 05662/888 dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 22./23.11.1997 sowie am Mittwoch, 26.11.1997 ist ZA Dr. Neudam, Melsungen, Schlachthofstraße 5, Tel. 05661/3666 dienstbereit.

Augenärztlicher Notfalldienst

22./23.11.1997 zu erfragen bei: Dr. Bögeholz, Fritzlar, Tel. 05622/915583

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 22./23.11.1997 ist TA Dr. Piwatz, Felsberg-Gensungen, Marienbader Straße 3, Tel. 05662/2281 dienstbereit.

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

- 22.11.1997
Rosen-Apotheke, Am Markt 4, Melsungen, Tel. 05661/2934
- 23.11.1997
Linden-Apotheke, Steinweg 1, Malsfeld, Tel. 05661/2567
- 26.11.1997
Aesculap-Apotheke, Bahnhofstraße 17, Melsungen, Tel. 05661/6028

Vorsitzender der Gemeindevertretung
Die vorstehende Sitzung der Gemeindevertretung Malsfeld wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit erforderlich machen.

Malsfeld, den 13.11.1997
Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld
gez. Stöhr, Bürgermeister

Wir gratulieren

Zum 87. Geburtstag
Herrn Carl Römer, Malsfeld-Mosheim,
Pappelstr. 22.....geb. am 26.11.1910

Bürgerzeitung



Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich. Herausgeber, Druck und Verlag: Verlag + Druck Linus Wittich KG, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäfts-

führer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,30 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel-exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Eine Bitte des Verlages....
schreiben Sie Ihre Anzeigenaufträge nicht
handschriftlich, sondern mit Schreibmaschine.

Amtliche Bekanntmachungen

Durchführung einer repräsentativen Viehzählung

von Rindern, Schafen und Schweinen in Hessen

Aufgrund §§ 18 bis 20 des Gesetzes über Agrarstatistiken (Agrarstatistikgesetz - AgrStatG) vom 23. September 1992 (BGBl. I S. 1632), geändert durch Artikel 21 des Gesetzes vom 2. August 1994 (BGBl. I S. 2018) ist zum Berichtszeitpunkt

3. Dezember 1997

eine repräsentative Viehzählung

durchzuführen.

Die Zählung wird als repräsentative Teilerhebung auf Betriebsbasis durchgeführt. Erfaßt werden nur die Rindvieh-, Schaf- und Schweinebestände. Auskunftspflichtig sind die in die Stichprobe einbezogenen Viehhalter/innen oder im Verhinderungsfalle die mit der Viehhaltung befaßten Betriebsangehörigen. Gemäß § 15 BStatG (in der Fassung vom 22. Januar 1987; BGBl. I S. 462) sind die erforderlichen Angaben und Auskünfte wahrheitsgemäß, vollständig und fristgemäß zu erteilen.

Die Auskunft kann mündlich oder schriftlich erteilt werden (vgl. § 15 BStatG).

Die Einzelangaben der Viehhalter/innen und die Feststellungen bei der Zählung unterliegen der Geheimhaltung (vgl. § 16 BStatG). **Die Benutzung der Einzelangaben und Feststellungen zu steuerlichen und anderen als statistischen Zwecken ist unzulässig.**

Wer als Auskunftspflichtiger vorsätzlich oder fahrlässig eine Auskunft nicht richtig, nicht vollständig oder nicht rechtzeitig erteilt, handelt ordnungswidrig. Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße geahndet werden (vgl. §§15, 23 BStatG).

Hessisches Statistisches Landesamt

Jagdgenossenschaft Elfershausen

Die Jagdgenossenschaft Elfershausen veranstaltet am Samstag, dem 6. Dezember 1997, um 20.00 Uhr im Vereinslokal des Sportvereins am Sportplatz in Elfershausen ein **gemütliches Beisammensein** mit gemeinsamem Essen.

Alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft Elfershausen mit Angehörigen sind herzlich eingeladen.

Um einen Überblick über die Teilnehmerzahl zum Essen zu erhalten, bitten wir um Anmeldung bis 25. November 1997 an Jagdvorsteher Friedrich Wenderoth, Hauptstraße 12, Elfershausen, Tel. 1049.

Später eingehende Anmeldungen können nur ohne Essensteilnahme berücksichtigt werden.

Öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld

Gem. § 58 (1) gebe ich bekannt, daß ich heute die Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld zu einer Sitzung für Donnerstag, den 13.11.1997, 19.00 Uhr in den Sitzungssaal des Rathauses Malsfeld, Lindenstraße 1, 34232 Malsfeld, eingeladen habe.

Tagesordnung:

- Top 1: Beratung und Beschlußfassung über den Entwurf der I. Nachtragshaushaltssatzung mit Nachtragshaushaltsplan 1997
- Top 2: Einbringung des Entwurfes der Haushaltssatzung sowie des Haushaltsplanes 1998 nebst Anlage
- Top 3: Beratung und Beschlußfassung über den Plan zur Anlegung eines neuen Friedhofes im OT Beiseförth

gez. Vaupel

Vorsitzender der Gemeindevertretung

Die vorstehende Sitzung der Gemeindevertretung Malsfeld wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit erforderlich machen.

Malsfeld, den 13.11.1997

Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld

gez. Stöhr, Bürgermeister

Aus dem Rathaus wird berichtet

Adventsfreizeit im Berchtesgadener Land

Der Eigenbetrieb „Jugend- und Freizeiteinrichtungen des Schwalm-Eder-Kreises“ bietet für die Zeit vom 4. bis 14.12.1997 im Buchenhaus in Schönau am Königssee eine vorweihnachtliche Freizeit an. Wer in dieser Zeit die stille Bergwelt erleben und die bayrischen Weihnachtsbräuche kennenlernen möchte, sollte von diesem Angebot Gebrauch machen.

Die Kosten für den Aufenthalt betragen für Erwachsene 630,00 DM pro Person. Kinder und Jugendliche erhalten entsprechende Ermäßigungen.

In diesem Preis sind folgende Leistungen enthalten:

Zimmer mit Du/WC, Verpflegung, Kurtaxe, Nutzung des hauseigenen Schwimmbades und der Turnhalle, Hin- und Rückreise mit einem Reisebus, ein Besuch des Christkindlmarktes in Salzburg und eine Adventsfeier im Hause. Selbstverständlich kann die Anreise auch mit eigenem PKW erfolgen. Die anteiligen Fahrtkosten (100,00 DM) werden dann in Abzug gebracht.

Nähere Informationen sind von Frau Kelm (Telefonnummer: 05681/775-229) zu erfahren. Sie nimmt auch die Anmeldungen entgegen.

Landwirtschaftliche Sozialversicherungsträger Hessen

In regelmäßigen Abständen werden von den Landw. Sozialversicherungsträgern Hessen, bestehend aus der

- Land- und Forstwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft
- Landwirtschaftlichen Alterskasse
- Landwirtschaftlichen Krankenkasse und
- Landwirtschaftlichen Pflegekasse

auswärtige Sprechtag durchgeführt, an denen sich interessierte Mitglieder über ihre versicherungsrechtlichen Angelegenheiten informieren können.

Der nächste Sprechtag findet wie folgt statt:

Datum: 9.12.1997

Ort: Kreisbauernverband
Hessenallee 8, Ziegenhain

Zeit: 9.00 bis 12.00 Uhr

Um telefonische Anmeldung unter der Nummer 0561/1006-229 wird gebeten.

Sommererholungsprogramm 1998 für Kriegsbeschädigte und Hinterbliebene

Ein Erholungsprogramm für Kriegsbeschädigte und Hinterbliebene aus Hessen findet auch im kommenden Sommerhalbjahr 1 wieder statt.

Es führen der Landeswohlfahrtsverband Hessen, - Hauptfürsorgestelle - und die Fürsorgestelle für Kriegsoffer des Schwalm-Eder-Kreises im Sommerhalbjahr 1998 wieder Erholungsaufenthalte in bewährten Hotels und Pensionen der Badeorte bevorzugter Fremdenverkehrsgebiete in Hessen, im Schwarzwald, in den Deutschen Alpen und an der See durch.

Das Sommererholungsprogramm beginnt am 21. April 1998. Anträge sollen möglichst bald, spätestens jedoch bis zum 9.1.1998, bei der örtlichen Fürsorgestelle in Homberg, Freiheitsstraße 16 gestellt werden. Die entsprechenden Anträge sind aber auch über die Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung der Wohnorte und über die Stellen der Kriegsoffer- bzw. Behindertenverbände einzurichten.

Wie es sich in den vergangenen Jahren bereits bewährt hat, werden schwerpunktmäßig innerhalb des Kreisgebietes vom 2.12.1997 bis 9.12.1997 zusätzliche Sprechtag durchgeführt. Zeitpunkt und Ort ist aus beiliegender Aufstellung ersichtlich. Nähere Auskunft erteilt die Fürsorgestelle für Kriegsoffer in Homberg, Tel. 05681/775-345. Dort sowie bei den anderen genannten Stellen sind die erforderlichen Antragsunterlagen erhältlich.

Plan für zusätzliche Sprechtag der Fürsorgestelle für Kriegsoffer anlässlich der Erholungshilfe im Sommerhalbjahr 1998

Zeitpunkt	Uhrzeit	Ort
Di., 2.12.1997	8.00-12.00 Uhr	Außenstelle Melsungen, Herr Hucke
Do., 4.12.1997	8.00-12.00 Uhr	Außenstelle Fritzlar, Frau Gruber
Mo., 8.12.1997	10.00-12.00 Uhr	Stadt Felsberg, Frau Gruber
Di., 9.12.1997	10.00-12.00 Uhr	Stadt Borken, Herr Hucke

BEKANNTMACHUNG

über Wahlzeit und Wahlverfahren
nach den §§ 34 und 90 Kommunalwahlordnung (KWO)

DIREKTWAHL

--ZUF / ZUM

Oberbürgermeisterin
Oberbürgermeister

Bürgermeisterin
Bürgermeister

Landrätin
Landrat

in der Stadt-/ Gemeinde / im Landkreis

Malsfeld

am 30. November 1997

1. Am Sonntag, dem 30. November 1997 wird die/der Oberbürgermeisterin, die/der Bürgermeisterin, die/der Landrätin/Landrat der Stadt/Gemeinde/des Landkreises Malsfeld

durch die wahlberechtigte Bevölkerung direkt gewählt. Die Wahlhandlung dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr. Die Wahl wird nach den Grundsätzen der Mehrheitswahl durchgeführt. Gewählt ist, wer mehr als die Hälfte der gültigen Stimmen erhalten hat. Entfällt auf keine/n Bewerber/in mehr als die Hälfte der gültigen Stimmen, findet am Sonntag, dem 14. Dezember 1997 eine Stichwahl unter den zwei Bewerberinnen/Bewerbern statt, die im ersten Wahlgang die höchsten Stimmenzahlen erhalten haben. Gewählt ist dann, wer von den gültig abgegebenen Stimmen die höchste Stimmenzahl erhält.

2. Auf den Wahlbenachrichtigungskarten, die den Wahlberechtigten zugestellt wurden, sind Wahlbezirk und Wahllokal angegeben, in dem die/der Wahlberechtigte wählt. Die Wähler werden gebeten, die Wahlbenachrichtigungskarte und einen amtlichen Personalausweis oder Reisepaß — Unionsbürger/innen einen gültigen Identitätsausweis — zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigungskarte wird nur zur Prüfung der Wahlberechtigung vorgelegt und der/dem Wähler/in für eine eventuelle Stichwahl wieder zurückgegeben. Die Angaben auf der Wahlbenachrichtigungskarte (Wahlbezirk, Wahllokal) gelten auch für eine eventuelle Stichwahl. Wählen kann nur, wer im Wählerverzeichnis der Stadt/Gemeinde Malsfeld

eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

3. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln und amtlichen Wahlumschlägen. Beide werden den Wählern/Wählerinnen beim Betreten des Wahlraums ausgehändigt. Der Stimmzettel enthält den Familiennamen, Rufnamen, das Lebensalter, Beruf oder Stand und Wohnort der Bewerber/innen sowie jeweils Name und Kurzbezeichnung des Trägers des Wahlvorschlages.

4. Die/Der Wähler/in hat eine Stimme. Sie/Er kann diese nur einmal und nur persönlich abgeben. Er/Sie gibt ihre/seine Stimme in der Weise ab, daß sie/er auf dem Stimmzettel eindeutig kennlich macht, welchem Wahlvorschlag sie/er ihre/seine Stimme geben will. Der Stimmzettel muß vom Wähler/von der Wählerin in der Wahlzelle des Wahlraumes gekennzeichnet und in den Wahlumschlag gelegt werden. Wähler/innen, die gegen diese Vorschrift verstoßen, hat der Wahlvorstand zurückzuweisen (§ 39 Abs. 6 KWO).

5. Die/Der Wähler/in, die/der keinen Wahlschein besitzt, kann ihre/seine Stimme nur in dem für sie/ihn zuständigen Wahlbezirk und Wahllokal, die beide auf der Wahlbenachrichtigungskarte genannt sind, abgeben.

6. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl
a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk im Wahlgebiet oder
b) durch Briefwahl teilnehmen.

Ort, Datum

Malsfeld, den 13.11.1997

7. Wer durch Briefwahl wählen will, muß beim Wahlamt

der Gemeinde Malsfeld, Lindenstr. 1, 34323 Malsfeld

mit dem Wahlschein zugleich Briefwahlunterlagen beantragen. Zu den Briefwahlunterlagen gehören ein amtlicher Stimmzettel, ein amtlicher Wahlumschlag, ein amtlicher Wahlbriefumschlag und ein Merkblatt für die Briefwahl. Der Wahlbrief ist der/dem Gemeindevahlleiter/in so rechtzeitig zu übersenden, daß er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingegangen ist.

Zur Feststellung des Briefwahlergebnisses werden besondere Briefwahlvorstände gebildet, die am Wahltag um 16:00 Uhr

in Malsfeld, Rathaus, Lindenstr. 1, 34323 Malsfeld

zusammentreten und um 18.00 Uhr mit der Auszählung beginnen.

Mosheim, Elfershausen

8. In den Wahlbezirken Malsfeld, Beiseförth, Dagobertshausen, Ostheim wird mit Wahlgeräten gewählt. Die Wahlhandlung vollzieht sich in diesen Bezirken wie folgt:

Nach dem Betreten des Wahlraums begibt sich die/der Wahlberechtigte an den Tisch des Wahlvorstandes, nennt ihren/seinen Namen und gibt die Wahlbenachrichtigungskarte ab. Sobald die/der Schriftführer/in die Wahlberechtigung festgestellt hat, gibt die/der Wahlvorsteher/in oder ein von ihr/ihm bestimmtes Mitglied des Wahlvorstandes das Wahlgerät zur Stimmabgabe frei. Danach begibt sich die/der Wahlberechtigte zum Wahlgerät, das auf der Vorderseite entsprechend dem Stimmzettel beschriftet ist, und gibt ihre/seine Stimme ab.

9. Wahlhandlung und Ermittlung des Wahlergebnisses in den Wahlbezirken sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Störung des Wahlgeschäfts möglich ist. Das gilt auch für die Tätigkeit der Briefwahlvorstände.

10. Während der Wahlzeit ist in und an dem Gebäude, in dem sich der Wahlraum befindet sowie in dem Bereich mit einem Abstand von weniger als 10 Metern von dem Gebäudeeingang jede Beeinflussung der Wähler/innen durch Wort, Ton, Schrift oder Bild sowie jede Unterschriftensammlung verboten. Ebenso ist die Veröffentlichung von Ergebnissen von Wählerbefragungen nach der Stimmabgabe über den Inhalt der Wahlentscheidung vor Ablauf der Wahlzeit unzulässig. Verstöße gegen diese Verbote können nach § 17a Abs. 3 KWG als Ordnungswidrigkeiten mit einer Geldbuße bis zu 100.000,- DM geahndet werden.

11. Nach den Vorschriften des Strafgesetzbuches (§ 107a Abs. 1 und 3) wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft, wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht oder eine solche Tat versucht.

Stadt/Gemeinde Malsfeld

Gröhl

Die/Der Gemeindevahlleiter/in (Stöhr)

Kirchliche Nachrichten

Ev. Kirchengemeinden

Malsfeld

23.11.1997	
10.30 Uhr	Gottesdienst
10.30 Uhr	Kindergottesdienst
14.30 Uhr	Andacht auf dem Friedhof
24.11.1997	
15.30 Uhr	Jungenjungschar
19.00 Uhr	Posaunenchor
20.00 Uhr	Gemeindetreff
26.11.1997	
19.30 Uhr	Kirchenchor
27.11.1997	
14.30 Uhr	Kinderstunde
16.00 Uhr	Mädchenjungschar

Beiseförth

23.11.1997	
9.15 Uhr	Gottesdienst
10.30 Uhr	Kindergottesdienst
24.11.1997	
17.00 Uhr	Mädchenjungschar
25.11.1997	
19.00 Uhr	Ten Sing
27.11.1997	
15.00 Uhr	Mini-Jungschar
28.11.1997	
15.00 Uhr	Jungenjungschar
29.11.1997	
19.00 Uhr	Brigh Light

Mosheim

23.11.1997	
11.15 Uhr	Gottesdienst

Ostheim

23.11.1997	
8.45 Uhr	Gottesdienst

Sipperhausen

23.11.1997	
10.00 Uhr	Gottesdienst

Katholischer Gottesdienst Melsungen

22.11.1997	
17.00 Uhr	Beichtgelegenheit
18.30 Uhr	Vorabendmesse
23.11.1997	
10.00 Uhr	Sonntagsmesse und Kindergottesdienst

Ev. Kirchengemeinden Dagobertshausen und Elfershausen

Pfarrer Holger Wieboldt, Hilgershäuser Str. 5, 34323 Dagobertshausen, Tel. 05661/2641 - Fax 05661/4586
E mail Holger Wieboldt @t-online.de
Gedanken zum Nachdenken

Gott

Gott ist dann am allermächtigsten,
wenn er am weitesten entfernt zu sein scheint. *Martin Luther*

Unsere Veranstaltungen vom 19. bis 26. November

Mittwoch, 19.11.1997	
19.30 Uhr	Gottesdienst zum Buß- und Betttag in der Kirche Hilgershausen

Donnerstag, 20.11.1997

16.00 Uhr Konfirmandenunterricht Gruppe II

Sonntag, 23.11.1997 - Ewigkeitssonntag

8.45 Uhr Gottesdienst in Elfershausen
10.00 Uhr Gottesdienst in Hilgershausen
11.15 Uhr Gottesdienst in Dagobertshausen

Dienstag, 25.11.1997

15.00 Uhr Konfirmandenunterricht Gruppe I

Mittwoch, 26.11.1997

20.00 Uhr Chorsingen im Jugendheim Dagobertshausen

Das Letzte...



„Darf's etwas mehr Buch sein?“

Kath. Kirchengemeinde Christus Epheta Homberg

20.11.-26.11.1997

Donnerstag, 20.11.1997

keine Messe

34. Sonntag im Jahreskreis Christkönigssonntag Hochfest

Kollekte: Kirchenheizung

Samstag, 22.11.1997

18.00 Uhr Vorabendmesse (f. + Theresia Hawly)
Le. u. Ko.: K.-O. Schmitt

Sonntag, 23.11.1997

8.30 Uhr hl. Messe in Remsfeld (f. + Matthias Freund)
9.30 Uhr Rosenkranzgebet um geistliche Berufe
10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Gemeinde (f. ++ Eheleute Georg und Walburga Schiefer u. ++ Großeltern) (f. ++ d. Fam. Lorek und Mrutzek) (in bes. Meinung)
Le.: D. Baritz
Ko.: E.-M. Bierschenk

Montag, 24.11.1997

19.30 Uhr Treffen der Kolpingfrauen im Pfarrheim

Dienstag, 25.11.1997 - hl. Katharina

18.00 Uhr Eucharistische Aussetzung in der Pfarrkirche
19.00 Uhr hl. Messe in der Pfarrkirche (nach Meinung)

Mittwoch, 26.11.1997

7.30 Uhr hl. Messe /Altenheim (nach Meinung)

Aus Vereinen und Verbänden

Schützenverein Malsfeld 1912 e.V.

Aus den Rundenwettkämpfen:

Luftgewehr:

Grundklasse I

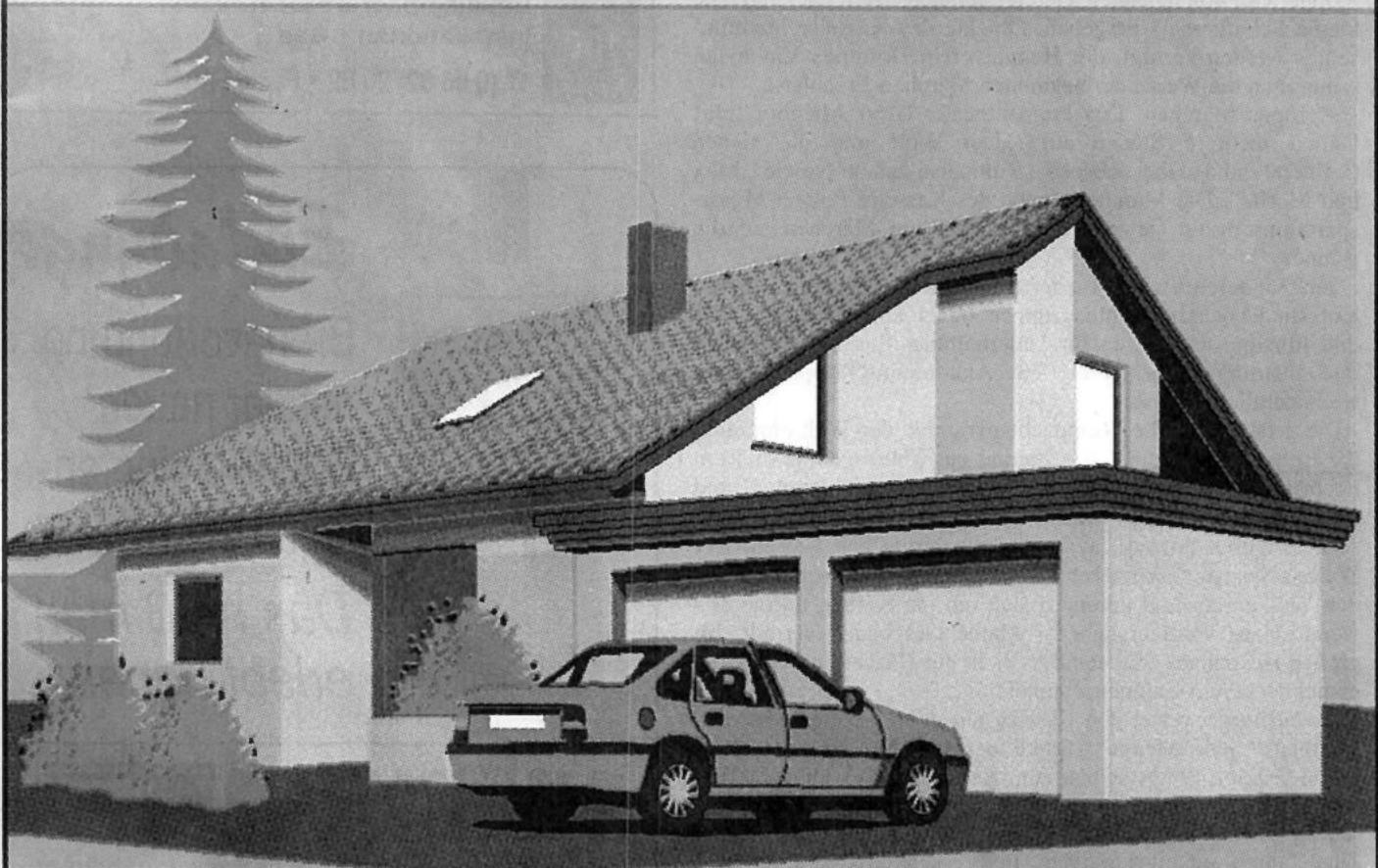
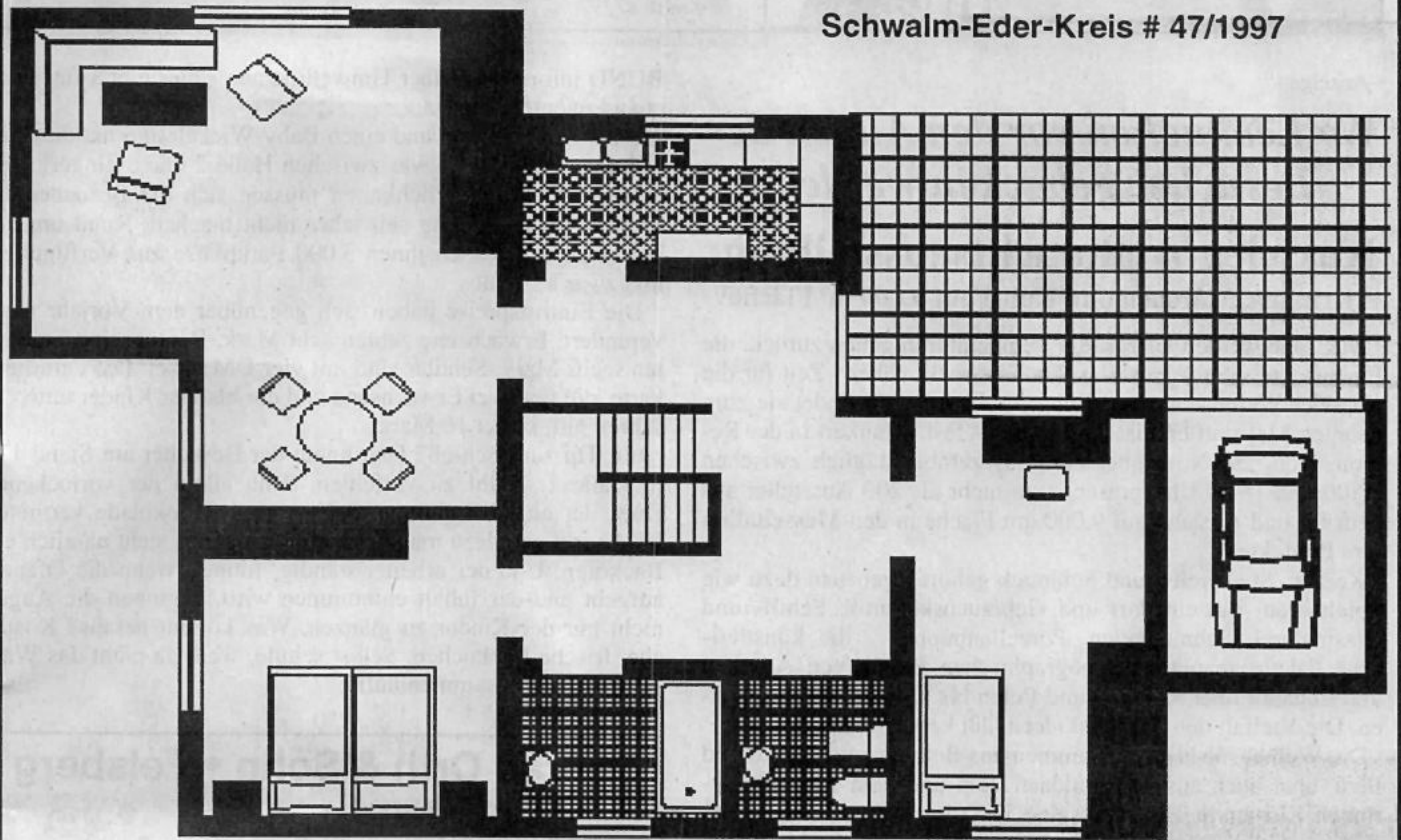
Malsfeld I - Lobenhausen 2 1410:1420 Ringe
Norwig, Edith 331; Besser, Michael 342; Mathias, Günter 366;
Besser, Holger 371 Ringe

Grundklasse 5:

Malsfeld 2 - Körle 2 1355:1346 Ringe
Beck, Thomas 330; Heising, Erika 349; Sattler, Stefanie 314; Besser, Günter 362 Ringe

BAUEN·WOHNEN·SANIEREN

Schwalm-Eder-Kreis # 47/1997



Herausgeber: Verlag + Druck Linus Wittich KG
Waberner Str. 18 • 34560 Fritzlar • Tel. 0 56 22 / 8006-0 • Fax 8006-18
Verantwortlich für den Inhalt: Peter Imbsweiler



- Anzeige -

Wo Lebkuchen vor den Augen der Besucher gebacken werden

Kasseler Weihnachtsausstellung: Krippen, Märchen und Kunst auf 9.000 m² Fläche

Die Tage werden kürzer, die Temperaturen gehen zurück, die Innenstädte schmücken sich, das Fest rückt näher - Zeit für die Kasseler Weihnachtsausstellung. In diesem Jahr findet sie zum neunten Mal statt und ist damit bereits fest verankert in der Region. Vom 29. November bis 7. Dezember, täglich zwischen 10.00 und 18.00 Uhr, präsentieren mehr als 200 Aussteller aus dem In- und Ausland auf 9.000 qm Fläche in den **Messehallen** ihre Produkte.

Kerzen, Stickereien und Schmuck gehören genauso dazu wie Spielwaren, Bastelbedarf und Gebrauchskeramik. Schilf- und Glasmalerei, Schnitzereien, Porzellanpuppen - die künstlerische Palette spannt den geographischen Bogen von Ägypten und Ecuador über Rußland und Polen bis hin nach Skandinavien. Die Vielfalt der Geschenkideen läßt keine Wünsche offen.

Die Weihnachtskrippen stammen aus Bethlehem, Mexiko und Peru, aber auch aus dem Fuldaer Dom und dem Benediktinerinnen-Kloster in Herstelle; eine in Originalgröße aufgebaute Krippe wird von lebenden Tieren - ein Ochse, ein Esel und eine kleine Schafherde - umgeben. Objekte des Kasseler Stadtmuseums werden gezeigt, der Heimatverein Dorothea Viehmann erinnert an die Werke der bekannten Märchen-Erzählerin.

Apropos Märchen: Das Puppentheater Arnd Altenhof führt täglich mehrere Stücke auf; „Der Wolf und die sieben Geißlein“ sind dabei, ebenso „Rumpelstilzchen“ sowie „Max und Moritz“. Die Märchengruppe des Kasseler Polizei-Motorsportclubs bringt (jeweils nachmittags) ein Märchen auf die Bühne.

Ein Kinderchor singt Lieder aus seinem Repertoire. Tanz-, Volkslieder- und Trachtengruppen treten auf, Zauberkünstler und Illusionisten sorgen für Unterhaltung. Posaunisten lassen ihre Instrumente erklingen, ein Akkordeon-Orchester spielt weihnachtliche Weisen.

Die größte hölzerne Weihnachtspyramide der Welt empfängt die Besucher in Halle 1; sie stammt aus Thüringen, ist 5,50 m hoch und umfaßt fünf Etagen. Nußknacker, Lichterengel und Räuchermännchen tummeln sich zusammen mit weiteren typischen Figuren unweit davon im erzgebirgischen Garten. Der Weihnachtsmann schwebt mit seinem Himmelsschlitten aus den Wolken ein und kümmert sich um die Kinder, an die er - wenn sie es verdient haben - kleine Geschenke verteilt. Im großen Hexenhaus erfreuen sich nicht nur Hänsel und Gretel an manch leckerem Gaumenschmaus.

Ravensburger bietet den Kleinen auf dem „Lustigen Kinderspielplatz“ jede Menge Attraktionen. Im Messekino werden Filme gezeigt, Ponys stehen zum Reiten zur Verfügung. Mehrere Modellbau-Eisenbahnen unterschiedlicher Spurweiten lassen die Herzen nicht nur der Kinder höher schlagen; bis zu 28 Züge fahren auf einer Anlage. Im Verkehrskindergarten lernt der Nachwuchs spielerisch, wie man sich auf der Straße sicher bewegt.

Aber auch High Tech kommt nicht zu kurz: Moderne Informationssysteme und Lexika werden ebenso präsentiert wie Aktuelles aus der Welt der Computer-Software. Greenpeace und der

BUND informieren über Umweltthemen - hier gibt's für jeden etwas zu entdecken.

Einen Kindergarten und einen Baby-Wickelraum hat die Ausstellungsleitung im Foyer zwischen Halle 2 und 3 eingerichtet. Sorgen um Parkmöglichkeiten müssen sich die Besucher der Weihnachtsausstellung seit jeher nicht machen: Rund um das Messegelände stehen ihnen 3.000 Parkplätze zur Verfügung - und zwar kostenlos.

Die Eintrittspreise haben sich gegenüber dem Vorjahr nicht verändert. Erwachsene zahlen acht Mark, Rentner und Studenten sechs Mark. Schüler sind mit vier DM dabei. Die Familienkarte, die für zwei Erwachsene und ein bis vier Kinder unter 14 Jahren gilt, kostet 16 Mark.

Ein Tip zum Schluß? Den findet der Besucher am Stand 175 in Halle 1. Nicht zu verfehlen, denn allein der verlockende Duft, der eine Mischung aus Zimt und Schokolade vermuten läßt, wirkt geradezu magisch anziehend. Dort steht nämlich ein Backofen. Und der arbeitet ständig. Immer, wenn die Ofentür aufgeht und der Inhalt entnommen wird, beginnen die Augen nicht nur der Kinder zu glänzen. Was kommt heraus? Köstliche, frische Lebkuchen. Selbst schuld, wem da nicht das Wasser im Mund zusammenläuft...

Conrad Orth & Sohn • Felsberg

Inh. Peter Orth • Obergasse 1

Über
100
Jahre

Bauklempnerei • Dachrinnen
Installationen • Gas

☎ (0 56 62) 20 82 • Fax 64 40



Einladung:

Brennvorführung
mit der neuen
ABC-Kaminofen-
Generation.

Das muß man
erlebt haben.

SKÅNSKA

Kaminöfen

Skandinavische Kaminöfen • Schwedenhäuser

Öffnungszeiten: Täglich von 9.00 - 18.00 Uhr
Do. 15.00 - 20.00 Uhr, Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

Dieter Lippe, Schornsteinfegermeister, Stettiner Str. 31
Gewerbegebiet, 34225 Baunatal-Großenritte, ☎ 0 56 01 / 96 50 50

Erdgas ist vielseitig

Ein guter Entschluß: Gashausanschluß

Mit einem Gashausanschluß erschließen Sie sich die Zukunft. Energiesparende und umweltschonende Heiztechniken lassen sich mit Erdgas besonders gut in die Tat umsetzen. Übrigens werden heute schon über zwei Drittel aller Neubauwohnungen mit Erdgas beheizt. Wenn Sie sich also für Erdgas entscheiden, sind Sie auf der richtigen Seite. Für alle baulichen Gegebenheiten gibt es sinnvolle Lösungen, die sich mit Erdgas verwirklichen lassen - sei es beim Neubau oder bei der Modernisierung.

Erdgas im Neubau

Mit Erdgas können Sie die verschiedenen Heizungsvarianten realisieren - von der Zentralheizung für die Wohnung über die Zentralheizung für das ganze Haus bis hin zur großen Anlage für mehrere Häuser - natürlich einschließlich Warmwasserbereitung. Auch Ihren Vorstellungen, wo Sie die Heizungsanlage einbauen, sind kaum Grenzen gesetzt. Neben der klassischen Kellerlösung spricht viel für die Variante auf dem Dachboden: Hierbei sparen Sie den aufwendigen Schornstein.



Elektrische Modernisierung

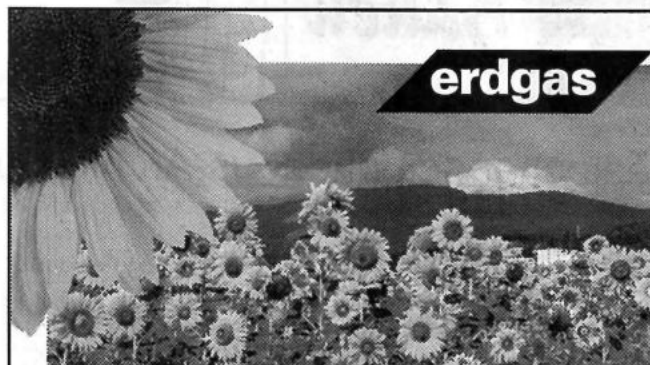
Sie wollen Ihre Heizung modernisieren und deshalb nicht gleich das ganze Haus dafür umbauen? Kein Problem! Bei der Heizungsmodernisierung haben Sie grundsätzlich zwei Möglichkeiten:

1. Bei vorhandener Zentralheizung:

Sie stellen Ihr bisheriges Heizsystem (z. B. mit festen oder flüssigen Brennstoffen) auf Erdgas um. Hierbei tauschen Sie zum Beispiel nur den bisherigen Wärmeerzeuger und die Warmwasserbereitung gegen einen neuen Gas-Spezialheizkessel mit Warmwasserbereitung aus. Das Wärmeverteilungssystem (Rohrleitungen, Heizflächen etc.) bleibt bestehen.

2. Bei sogenannten Einzelfeuerstätten:

Wird Ihr Haus bis jetzt noch mit Einzelöfen in den Wohnungen beheizt, ist eine komplette Erdgasheizung mit Warmwasserbereitung erforderlich. Auch das Wärmeverteilungssystem (Rohrleitungen, Pumpen, Heizflächen usw.) muß neu installiert werden. Mit Erdgas können Sie entscheiden, wo Sie Ihren Wärmeerzeuger aufstellen wollen: im Keller, auf dem Dachboden oder direkt in der Wohnung. Gasgeräte können ohne großen Aufwand installiert werden. Egal ob Heizung oder Warmwasserbereitung - die Geräte sind platzsparend und leise, so daß sie sogar in der Diele, im Bad oder in einem Abstellraum aufgestellt werden können, je nach Lage des Schornsteins. Sie können sogar einen alten Gasherdsanschluß nutzen: Mit einem Gas-Center in der Küche können Sie eine Wohnung heizen, warmes Wasser bereiten und sogar kochen.



„Umweltschonend und komfortabel...“

Wollen auch Sie etwas für die Umwelt tun? Eine moderne Erdgasheizung sorgt bequem und umweltschonend für wohlige Wärme im ganzen Haus. Erdgas kann wegen seiner günstigen Emissionseigenschaften einen wichtigen Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz leisten. Wenn Sie mehr darüber wissen wollen, rufen Sie uns an, wir informieren Sie gern.

egm Erdgas Mitteldeutschland GmbH
Monteverdstraße 2, 34131 Kassel,
Telefon (05 61) 9 33-02



Erdgas
Mitteldeutschland
GmbH

Schaffen Sie sich Freiraum

Bei den meisten Energieträgern nimmt die Lagerung des Brennstoffes viel Platz weg. Für Erdgas brauchen Sie keinen Lagerraum, und die Wärmeerzeuger sind so kompakt, daß Sie vielfach den Heizungsraum für andere Dinge nutzen können - zum Beispiel als Fitneßraum. Ihrer Phantasie für Ihren „häuslichen Freiraum“ sind hier kaum Grenzen gesetzt.

Wohlig warmes Wasser

Erdgas bietet Ihnen beste Voraussetzungen für wirtschaftlichen Warmwasserkomfort. Aus einer umfangreichen Gerätepalette können Sie das Gerät auswählen, das genau auf die baulichen Gegebenheiten, auf Ihre Haushaltsgröße und auf Ihren ganz individuellen Ausstattungsstandard und Ihre Komfortwünsche abgestimmt ist. Warmwasserbereitung mit Erdgas ist wirtschaftlich und umweltschonend.

Kochen wie die Profis

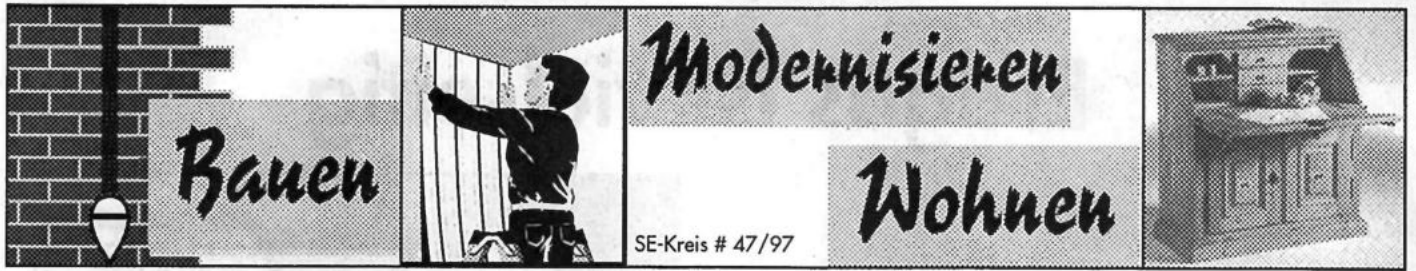
In den meisten Profiküchen wird mit Erdgas gekocht - nutzen Sie doch auch die Vorteile eines Gasherdes in Ihrem Haushalt: Braten und kochen Sie Speisen zeit- und energiesparend auf der gut regelbaren offenen Gasflamme, ohne langsames Aufheizen, ohne energievergeudende Nachhitze.



Erdgas
Mitteldeutschland
GmbH

Betriebsstelle Edermünde
Betriebsstelle Homberg
Betriebsstelle Melsungen

Tel. (0 56 65) 99 94-0 od. -20
Tel. (0 56 81) 99 54-0 od. -20
Tel. (0 56 61) 70 79-0 od. -20



SE-Kreis # 47/97

Bestechende Landhaus-Architektur schafft ein besonderes Ambiente

Der Landhausstil liegt derzeit voll im Trend. Da kann es nicht verwundern, daß auch im Bereich der Möbel diese Stilrichtung viele Freunde gefunden hat.

Auf Gehrung gearbeitete Massivholzrahmen verleihen den Fronten eines begeisternden neuen Möbelprogramms eine beinahe plastische Wirkung. Die Ausführung der einzelnen Stücke setzt ganz auf hohe handwerkliche Qualität. Neben Eiche natur stehen dafür auch Eiche-tiefbraun, Nußbaum, Mahagoni, Kirschbaum und Boisé zur Verfügung.

Das 120 Zentimeter hohe Highboard (240,5 Zentimeter breit, 34 Zentimeter tief) beeindruckt hier mit

klaren Proportionen und grafischer Formensprache.

Harmonisierende Pendants

Ein Highlight ist das Vitrinenelement. Die bewußt locker arrangierte Anbauwand bildet ein reizvolles Pendant dazu. Mit ihren Wangen kann sie Räume bis zu 264 Zentimetern Höhe ausfüllen.

Eßgruppe mit Stil

Harmonisch auf diese Möbel abgestimmt, betont auch die Eßgruppe der Kollektion den zeitlos-modernen Charakter dieser Einrichtung. Solche Programme lassen die große Beliebtheit des Landhausstils verständlich erscheinen.



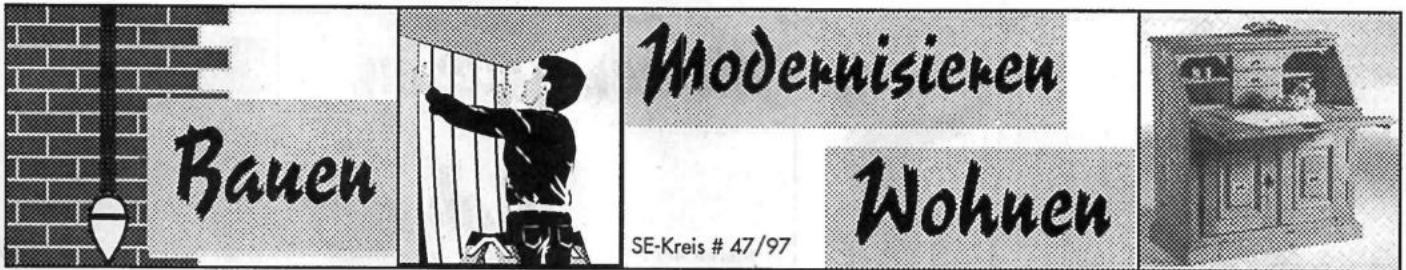
Harmonisches Ensemble: das Eßzimmer im Landhausstil.

Möbel Aßmann

Zeit für Zuhause Zeit für Aßmann.

Zeit für Ihre neue Küche!
Das Neueste von großen Marken –
bei Möbel Aßmann jetzt ganz
aktuell. Mit kompetenter Beratung und
Computer-Planung. Und mit perfektem
Service. Testen Sie uns!

Felsberg-Gensungen, Zur Turnhalle,
Telefon: 0 56 62 / 20 71
Öffnungszeiten: 9.00 – 13.00 Uhr,
14.30 – 18.30 Uhr, Sa. 9.00 – 13.00 Uhr.



Das anspruchsvolle, moderne Design eines jungen Möbelprogramms erinnert hier kaum noch an ein Jugendzimmer. Es ist einfach die große Gestaltungsvariabilität, die es zuläßt das Wangenprogramm immer wieder neu zu ergänzen. Blickpunkt ist eine dekorative schwarze Liege, mit vier Metall-Laufrollen, wahlweise auch mit aluminiumfarbigen runden Füßen. Die Liege gibt es mit den Innenmaßen 90 mal 200 und 120 mal 200 Zentimetern. Dazu kommt ein Einzelkleiderschrank 217,2 Zentimeter hoch incl. Sockel und Kippsicherung und 60,5 Zentimeter tief. Dieser Schrank hat es in sich. Neben einer Kleiderstange mit zwei Einlegeböden glänzt er mit einer aluminiumfarbigen Griffstange.

Qualität mit ISO 9001 vom Meister

WERNER BANZE

WÄRMETECHNIK

Am Posthof 7
34281 Gudensberg

Tel.: 0 56 03 / 30 03
Fax: 0 56 03 / 57 39

Heizung - Bad - Öl - Gas - Solar
Regenwassernutzung
Jetzt **WINTERWARTUNG** für alle Heizungen

(koob). Um Heizkosten zu reduzieren, sollte nicht nur die Sanierung alter Heizanlagen ins Auge gefaßt werden. Ebenso wichtig sind Wärmedämmmaßnahmen am und im Haus – wie der Austausch der alten Türen und Fenster gegen zeitgemäße Versionen. Durch ihr spezielles Mehrkammersystem läßt sich beispielsweise beim Einsatz von Veka-Kunststoffprofilen eine sehr gute Wärme- und Schalldämmung erreichen. Die Folge: sinkende Heizkosten und ein wesentlich besseres Raumklima. Zudem wird der energiesparende Austausch von Fenstern mit Bundesmitteln



gefördert. Weitere Informationen gibt es beim örtlichen Fensterbauer. Foto: VEKA

Die Nummer zum Erfolg!
Anzeigenruf: 0 56 22 / 80 06 - 0

Jetzt größer
noch moderner
Riesenauswahl an
Beleuchtungskörpern aller Art

Bei uns keine Parkprobleme
Donnerstag bis 20 Uhr geöffnet
Samstag bis 16.00 Uhr geöffnet!

**Hessens größtes
Leuchten-Fachgeschäft**

Leipziger Str. 287 ● 34123 Kassel-Bettenhausen ● Tel. 05 61 / 51 82 24

KOLI-LEUCHTEN



SE-Kreis # 47/97

Tischlerei

Diefer Mose
Inhaber

Forststraße 31/33
34590 Wabern
Tel. 05683/ 2 58
Fax 05683/ 4 44

A. Mose
wir bringen Holz in Form...

- Innenausbau
- Möbel- u. Treppenbau
- Holz- u. Kunststoffenster
- Haustüren
- Bautischlereiarbeiten



(kb). Ungenutzte Dachböden lassen sich auch vom Heimwerker in wertvollen Wohnraum verwandeln. Bei Dämmung und Holz-Imprägnierung sollte jedoch in jedem Fall fachlicher Rat eingeholt werden. Herrscht beispielsweise Unsicherheit darüber, ob in der bestehenden Holzkonstruktion schädliche Mittel verarbeitet wurden, kann das Obi-Umweltmobil unter 0 25 05/89 454 angefordert werden. Die Experten stehen mit Rat und Tat zur Seite und sorgen dafür, daß in den neuen Wohnräumen ein gesundes Raumklima und eine kuschelige „Unter-dem-Dach“-Atmosphäre entsteht.

Foto: OBI

tapetenpassage HAAS

34121 KASSEL
Kohlenstraße 121
Tel. 05 61/2 25 68
Fax 05 61/28 28 86
direkt am Haus

Neue Tapetenkollektion 98/99 bei uns soeben eingetroffen!

Montag-Freitag 9-18 Uhr, Donnerstag 9-19.30 Uhr, Samstag 9-13 Uhr

Der kluge Leser beachtet die Anzeigen!

Kunststoff-Fenster

... natürlich serienmäßig mit einbruchhemmenden Beschlägen, wahlweise auch mit Wärme-, Sonnen- oder Schallschutzverglasung. So bleiben die unangenehmen Dinge des Lebens einfach draußen!

Außerdem haben wir für Sie:

- Kunststoff-Haustüren
- Rolläden
- Rolladenkästen
- Markisen
- Jalousetten
- Wintergärten

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9002
Zertifikat Nr. 16618



Fertigung • Vertrieb • Musterausstellung • eigene Monteure
36251 Bad Hersfeld, Heinrich-Börner-Str. 31, Tel.: 0 66 21/1 75 - 137
Ihr Ansprechpartner:

Hobbywerkstatt selbstgemacht




(kb). Auch Abstellkammern und Kellerräume können vom geschickten Heimwerker mit wenigen Mitteln in freundliche Hobbyräume verwandelt werden: Mit Gipsplatten auf Ständerkonstruktionen lassen sich Wände einfach begradigen, so daß Regale und Schränke nahezu problemlos aufgestellt und montiert werden können. Der Raum wirkt attraktiv und eröffnet neue Nutzungsmöglichkeiten.

Foto: OBI


Schornsteintechnik Kluger

Innenrohre aus Glas, Keramik oder Edelstahl
Schornsteinkopfemuerung, -verkleidung
Außenwandmontagen mit Glas und Edelstahl
Neue Schornsteine mit RAAB-Universalschornsteinen
Materialverkauf für Eigenmontagen


Wiehoffstraße 5 • 34305 Niedenstein
Tel. (0 56 24) 21 95 • Fax (0 56 24) 21 95



Bauen



Modernisieren

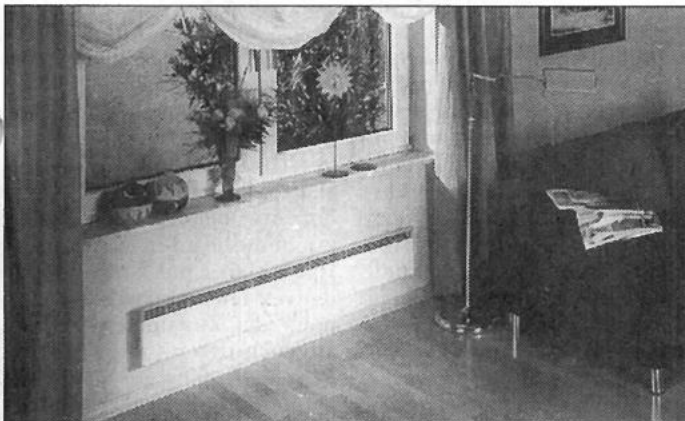


Wohnen

SE-Kreis # 47/97

Heizen auf direktem Weg

Direktheizungen lassen sich hervorragend mit anderen Heizsystemen kombinieren - beispielsweise mit der Fußbodenheizung. Besonders in der Übergangszeit, wenn es überraschend abkühlt, sorgen Direktheizungen wie die Konvektorleisten eines angesehenen Herstellers im Handumdrehen für angenehme Temperaturen. Durch einen elektronischen Thermostat läßt sich die Wärmeabgabe gradgenau regulieren. Zudem nehmen die schlanken Geräte kaum Platz ein und wirken viel eleganter als klobige Heizkörper.



Konvektorleisten sind die ideale Ergänzung zu einer Fußboden-Heizung.



Wahre Wohnparadiese unterm Dach schaffen Dachwohnfenster-Kassetten. Die Bedienung von Fenstern und Zubehör erfolgt bequem elektrisch. Weiteren Komfort verspricht eine Infrarot-Fernbedienung zur unabhängigen Betätigung von bis zu 30 Motoren für Fenster, Dekoration, Sonnenschutz und Rolläden.

HOTLINE

für Ihre Anzeigen-Werbung:
(0 56 22) 80 06-0



Die Baumaschinenvermietung in Ihrer Nähe



MMS Miet
Maschinen
Service
Marie
Ludolph
05682 / 30 48
Waldstraße 20
34582 Borken-Singlis

wir vermieten:
Minibagger b. 3,5t, Radlader,
Hubbühnen, Aggregate,
Kompressoren, Pumpen,
Rüttelplatten, Hiltis, Stützen,
Bau- und Dachaufzüge,
Sandstrahlergeräte uvm.

miniBagno®

BADKULTUR AUF KLEINEM RAUM

DIE KLEINSTEN BÄDER SIND DIE SCHÖNSTEN

BADSTUDIO KIRCHHOFF
Königstor 35 • 34117 Kassel
Spezialist
für kleine Bäder

Eingang Hermannstr. 5
Tel. 05 61/ 1 24 53 • Fax 1 24 73
Besuchen Sie unsere

Ausstellung
Mo. - Sa. 10 - 13 Uhr
Mo. - Fr. 14 - 18 Uhr

Zeichnen Sie Ihren Grundriß - wir
planen Ihr kleines Bad ganz groß!

Verehrte Anzeigenkunden!

Bitte beachten Sie, daß wir Vorlagen, Zeichnungen etc., die in Ihrer Anzeige erschienen sind, nur auf ausdrückliche Anforderung zurücksenden können. Wir bitten um Ihr Verständnis.

VERLAG → DRUCK LINUS WITTICH KG

Ekefors

DAS INDIVIDUELLE SCHWEDENHAUS

Besichtigen
Sie unser
original schwedisches
Niedrig-Energie-Haus

Einladung!



Schauen Sie jetzt hinter die Kulissen

SKANSKA

Öffnungszeiten: Täglich von 9.00 - 18.00 Uhr
Do. 15.00 - 20.00 Uhr, Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

Dieter Lippe, Schornsteinfegermeister • Slettinger Straße 31,
Gewerbegebiet, 34225 Baunatal-Großenritte, ☎ 05601 / 965090

GÜNTHER KLEINSCHMIDT GmbH

Fliesen-Spezialgeschäft
Fliesen-Groß- und Einzelhandel
Eigene Verlegeabteilung

Grünstraße 15
34266 Niestetal-Sandershausen

Telefon: (05 61) 5 20 95-0
Telefax: (05 61) 5 20 95-30

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8 bis 18 Uhr, Samstag 8 bis 13 Uhr



MÖLLER Kunststoff-Fenster

individuelle Herstellung nach Maß!

HAUSTÜREN Wintergärten

Erich Möller GmbH 34582 Borken-Kleinenglis
Sellenweg 14. ☎ 0 56 82 / 23 62



Massivhaus

115 m², 123 m² oder 168 m²
mit Einliegerwohnung.

Zum Beispiel Haustyp 115:
115 m² Wohnfläche,

5 Zimmer, Küche, Bad, WC,
incl. Balkon und Terrasse

Festpreis: **DM 255.000.-**

(incl. Maler-, Tapezierarb., Bodenbeläge)

als Ausbaubaus möglich,
ab **DM 165.000.-**



*Rufen Sie Herrn Zumppe an,
er berät Sie gern!*



HAUSINVEST

BAUTRÄGERGESELLSCHAFT

Steinweg 4 • 34587 Felsberg • Tel. (0 56 62) 16 56 • Fax (0 56 82) 56 24

Alexanderstr. 57/59 • 99817 Eisenach • Tel. (0 36 91) 2 94 70 • Fax (0 36 91) 29 47 - 82

Schön renovieren

(koob). Stilgerechte Fenster verleihen Häusern von außen Charakter und prägen die Atmosphäre der Innenräume. Moderne Werkstoffe sorgen dabei für gezielten Wärme- und Schallschutz, dauerhafte Funktionssicherheit und leichte Pflege. Profile aus Kunststoff von Veka beispielsweise ermöglichen durch ihre breite Palette von Formen, Farben und umfangreichem Zubehör eine besonders große Gestaltungsfreiheit – sowohl bei der Renovierung als auch beim Neubau. Die Veka-Fensterprofile können dem Stil fast jeder Fassade angepaßt werden, Funktionalität und Ästhetik vereinen sich zu einer individuellen Lösung.

**ANSTRICH
FASSADEN
TAPEZIEREN
LACKIEREN
BODENBELÄGE**

Malermeister G. Schmidt
Ihr Maler meister'ts

**SCHRIFT- UND
WERBEGESTALTUNG
COMPUTERDESIGN
FOLIENSCHRIFT
SCHILDER**

34560 Fritzlar ☎ 0 56 22 / 38 28 Fax 91 00 42

Wohnraum statt Leerraum

(kb). Bauherren sollten bereits bei der Hausplanung daran denken, daß sich der Platzbedarf im Laufe der Jahre ändern kann. Eine flexible Innenraumgestaltung wird beispielsweise durch eine entsprechende Fensterpositionierung begünstigt – und wer sich dann noch für Leichtbau-Wände aus Gipsplatten entschieden hat, kann seine Wohnräume sehr einfach allen Gegebenheiten anpassen: Bei einem Umbau fällt dann kaum Schmutz an. Ein Handwerker ist in der Regel nicht nötig und selbst bei durchgehendem Teppichboden können darauf neue Innenwände entstehen. Weitere Informationen zur Wohnraumgestaltung geben die Experten von OBI unter der kostenfreien Servicenummer 0130/7654 (werktags von 16 bis 21 Uhr, am Wochenende von 10 bis 18 Uhr).

Modernisieren

Wohnen

SE-Kreis # 47/97

Dämm-it-yourself

(koob). Wenn es um Neubau oder Renovierung geht, versuchen Bauherren in der Regel, die anfallenden Kosten so niedrig wie möglich zu halten. Geschickte Heimwerker führen deshalb diverse Arbeiten gern selbst aus, da durch Eigenleistung viel Geld eingespart werden kann.

Besonders bei Wärmedämm-Maßnahmen am und im Haus müssen allerdings unterschiedliche Verarbeitungsdetails beachtet werden. Do-it-yourselfer sollten daher vor Beginn der Maßnahmen in jedem Fall den Rat von Fachleuten wie Architekten, Bauphysikern oder Handwerkern einholen. Geschieht dies nicht, kann es sehr schnell böse Überraschungen geben: Bei nicht fachgerechter Verarbeitung des Dämm-Materials können beispielsweise Wärmebrücken entstehen – „Lecks“ in der Dämmschicht, die unter Umständen die gesamte Maßnahme zunichte machen.

Eine vernünftige Wärmedämmung beginnt dabei unterm Dach: Für den Heimwerker gut geeignet sind hier Zwischen- und Untersparrendämmsysteme aus Styropor, da sie von innen ausgeführt werden. Mit Spezialdämmplatten wie Styroprotect S beispielsweise kann eine einzelne Person die Dämmung zwischen den Sparren des Steildaches ohne weitere Hilfe durchführen. Die Verlegung ist dabei kinderleicht: Die

elastische Platte klemmt selbsttätig zwischen den Sparren – Latten und Nägel sind nicht erforderlich.

Durch das innovative Endlos-Stecksystem können dabei alle Sparrenabstände verschnittfrei mit nur einem Plattenformat abgedeckt werden: die über den Fachhandel zu beziehenden Styropor-Platten sind mit Nut und Feder versehen und werden erst nach dem Zusammenstecken zugeschnitten, wobei jeder Rest als Anfang der nächsten Einheit dient. So entsteht bei systematischem Vorgehen eine geschlossene, hochwirksame Steildach-Dämmung.

Das hautfreundliche Material ist dabei einfach zu handhaben und leicht zu schneiden – zur Verarbeitung sind nur Werkzeuge notwendig, die ohnehin zur Grundausstattung des Heimwerkers gehören. Der kostengünstigen Realisierung einer effektiven Wärmedämmung steht so nichts mehr im Wege – zumal die eingesparte Heizenergie dafür sorgt, daß sich die gesamte Maßnahme schnell amortisiert.

Unser Name steht für Qualität!

- ◆ Fliesenverkauf und -verlegung
- ◆ Natursteine ◆ Badmöbel
- ◆ Kachelöfen ◆ Specksteinöfen
- ◆ auf 600 m² Ausstellungsfläche



Fliesen-Schmoll

*Beratung und
Gestaltung vom Fachmann*

34327 Körle-Lobenhausen

Uferstraße • Tel. (0 56 61) 73 04-0 • Fax 73 04 30

Mo. – Fr. 8.00 – 18.00 • Sa. 9.00 – 12.30 für Sie geöffnet!

Bauen **Modernisieren** **Wohnen**

SE-Kreis # 47/97

Ein massiver Traum mit 93 m²
 schlüsselfertiges Massivhaus, 4 1/2 Zimmer,
 Küche, Bad, WC, inklusive Spitzerker
 und Vollkeller
Festpreis: 269.500,00 DM
 (o. Maler- / Tapezierarbeiten u. Bodenbeläge)

STREBO Massivhaus Baugesellschaft mbH
 Steinbreite 48 • 34277 Fuldabruck - Bergshausen
 Tel. 0561 / 58 30 21 • Fax 0561 / 58 29 92



(spp) Ältere Heizungsanlagen gegen neue Geräte auszutauschen, schont Umwelt und Geldbeutel. Foto: BGW

Aktiver Beitrag zur Umweltschonung

(spp) Neue Vorschrift für Hauslebauer: Ab dem 1. Januar 1998 schreibt die Heizungsanlagen-Verordnung vor, daß nur noch Heizkessel eingesetzt werden dürfen, die das europäische Konformitätszeichen CE nach der EU-Wirkungsgradrichtlinie tragen. Wer also einen Hausbau plant oder schon dabei ist, sein Eigenheim zu errichten, muß das beachten.

Mit moderner Technik Kosten sparen

Damit schreibt der Gesetzgeber den Einsatz besonders energiesparender Geräte vor. Der Vorteil stellt sich gleich doppelt ein, denn der reduzierte Energieverbrauch spart nicht nur Heizkosten, sondern entlastet auch die Umwelt von Abgasen.

Doch nicht nur Bauherren profitieren von dieser Regelung, auch Besitzer von Heizungsanlagen älteren Baujahres sollten sich überlegen, ob es nicht sinnvoll ist, einen neuen Heizkessel zu installieren. Denn aufgrund der effizienten

Energienutzung schonen die neuen Geräte den eigenen Geldbeutel und das Klima. Moderne Erdgaskessel verlieren weniger Abgaswärme als ältere Anlagen.

Auch die Abstrahlungs- und Betriebsbereitschaftsverluste sind deutlich geringer. Erdgas als Brennstoff unterscheidet sich von anderen Energieträgern wie Kohle oder Öl durch seine annähernd vollkommene Verbrennung, so werden nennenswerte Verbrennungsrückstände vermieden. Schadstoffbildende Bestandteile wie Schwefel und seine Verbindungen sind außerdem im Erdgas praktisch nicht enthalten. Darüber hinaus sind die Emissionen von Kohlenmonoxid und Stickstoffoxiden verschwindend gering. Außerdem hat Erdgas von allen fossilen Brennstoffen die geringsten Kohlendioxidemissionen.

Bauherren, die sich für den Energieträger Erdgas entscheiden, vermindern die Belastung der Natur und leisten einen aktiven Beitrag zur Umweltschonung.

Qualität mit ISO 9001 vom Meister

WERNER BANZE

WÄRMETECHNIK

Am Posthof 7 34281 Gudensberg Tel.: 0 56 03 / 30 03 Fax: 0 56 03 / 57 39

Heizung - Bad - Öl - Gas - Solar Regenwassernutzung

Fordern Sie unverbindlich unsere INFO-BROSCHÜRE an!

S. + J. Eckhardt GmbH
 Lüftungs- und Metalltechnik

Traumhafte Gelegenheit

- Fassaden
- Wintergärten
- Sonnenschutz
- Vordächer
- Fenster + Türen
- Verglasungen
- Tore

34587 Felsberg • Basaltstr. 2 - 4 • Tel. 0 56 62 / 48 44 • Fax 20 16

Kachelöfen + Kamine

Kreativ aus Meisterhand

Jetzt neu: Speckstein-Öfen Rolf-Dieter Haupt

34295 Edermünde • Hauptstr. 7a
 Tel. 0 5665 / 67 73 • Fax 0 56 65 / 73 31

Ausstellung geöffnet Mo. • Fr. von 16.30 - 18.30 Uhr, oder nach Vereinbarung

Ahornweg 4
 34590 Wabern-Falkenberg

Isoliermeister **Jörg Vogel**

ISDN
 Telefon (0 56 83) 93 00 90
 Telefax (0 56 83) 93 00 91

Wir bieten kostengünstig an

- Wärme - Kälte - Schallschutz
- Kellerisolierung / auch nachträglich von innen od. außen
- Balkonabdichtungen
- Innen- u. Außenputze / Trockenbau
- Beratung u. Verkauf von Spezialbaustoffen auch zur Selbstausführung
- mit Garantie bis zu 10 Jahren



SE-Kreis # 47/97

- Anzeige -



GELDMACHER BAUSTOFFE-BAUKERAMIK

Wenn Sie ausgesuchte Fliesen für den Bad-, Küchen- oder Wohnbereich, Sanitärartikel und -zubehör, Klinker für den Hochbau sowie Pflastersteine zur Garten- und Landschaftsgestaltung suchen, steht der Name Geldmacher seit 27 Jahren für umfangreiches Sortiment und erstklassige Qualität.

Bauhandwerker, wie z. B. Fliesenleger und Privatpersonen profitieren von der reichhaltigen Auswahl.

Die 800 qm große Fliesen- und Sanitärausstellung gibt Anregungen für vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten.

Beispiele für Außenfassaden mit Klinkern und Riemchen sowie für die Wege- und Treppengestaltung im Garten finden Sie auf dem Außengelände. Dazu noch „alles aus einer Hand“ mit individueller Beratung der Fachkräfte zu erhalten, macht die Firma Geldmacher zum optimal kundenorientierten Fachhandel.

... Ihr Lieferant für

- Wand- u. Bodenfliesen
- Baustoffe
- ◆ Verblendklinker und Riemchen
- ▲ Produkte für Hof- und Gartengestaltung

Besuchen Sie unsere moderne Ausstellung!

GELDMACHER

BAUSTOFFE · BAUKERAMIK

Kaufungen-Papierfabrik
Industriestraße 1, BAB-Ausfahrt KS-Ost, Kaufungen
Tel. 0 56 05 / 20 66, Fax 0 56 05 / 73 02

Bauherren-Ratgeber aktuell

(wnp). Nicht ausgebaute Dachgeschosse bieten häufig interessante Reserveflächen: Oft ist ihr Ausbau zu Wohnzwecken kostengünstiger als ein Neubau und weist darüber hinaus zahlreiche Vorteile auf. Alle wichtigen Fragen rund um den Dachausbau behandelt ein neuer Ratgeber von Braas für Bauherren mit dem Titel „Dächer preiswert ausbauen“. Auf 40 Seiten werden in der handlichen Broschüre zahlreiche grundlegende Informationen zu Dachkonstruktionsformen, Brand- und Schallschutz und Wärmedämmung vermittelt. Darüber hinaus enthält sie zahlreiche Tips zu Belichtung und Belüftung von ausgebauten Dächern, aber auch zu Dachbaustoffen. Dabei steht immer das wirtschaftliche



Bauen im Vordergrund, denn der Ratgeber soll hauptsächlich zum preiswerten Ausbau von Dachgeschossen beitragen. Er kann kostenlos bestellt werden unter der Telefonnummer 06171-1219333.

Wir realisieren auch kleinere Objekte ...



WERNER
WINTERGÄRTEN

- Fenster
- Türen
- Wintergärten
- Überdachungen
- Fassaden
- Systemtreppen

Kirchstraße 9
34308 Bad Emstal

Tel. 05624/9253-39
Fax 05624/9253-49

Informations-Messe in der Stadthalle Melsungen

„Bewußt leben und gesund schlafen“

vom 22.11. bis 24.11.1997

Schlafen, der wichtigste Erholungsprozeß im Leben.

Ein Drittel Ihres Lebens oder mehr verbringen Sie im Bett. Während des Schlafs muß das Nervensystem zur Ruhe kommen, die Körpermuskulatur entspannen. Nur so sammeln Sie die nötige Kraft für den Tag. Bei herkömmlichen Betten wird unser gesamtes Gewicht auf den Extremitäten gelagert. Die Blutzirkulation wird behindert, und dem Körper wird Wärme entzogen, so daß eine völlige Entspannung nur bedingt gewährleistet ist. Fazit: Sie liegen *auf* dem Bett.

Muskelverspannungen können die Folge sein.

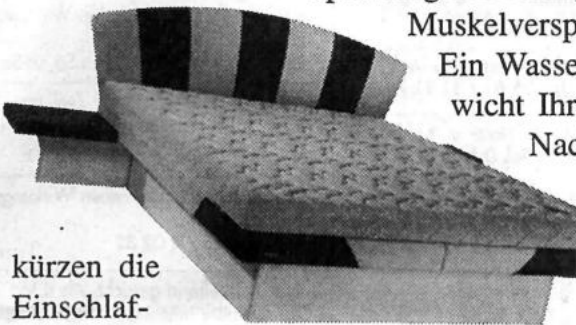
Ein Wasserbett dagegen paßt sich exakt den Formen und dem Gewicht Ihres Körpers an – Sie liegen *im* Wasserbett. Es stützt im Nacken, im Kreuz und im Hüftbereich.

Auch Ärzte und Schlafforscher stellen fest: Wasserbetten ver-

kürzen die
Einschlaf-

dauer, helfen

bei Schlafstörungen und gewährleisten einen ruhigen Schlaf. Sie ermöglichen eine längere Tiefschlafphase und wirken kreislaufentlastend. Die Durchblutung wird gefördert – Druckstellen werden verhindert. Wasserbetten bewähren sich bei Schmerzen im Rückenbereich, den Hüften und im Nacken, z. B. verursacht durch Verspannungen und Bandscheibenverschleiß. Hausstaub- und Milbenallergie gefährdete Menschen profitieren von der besonderen Hygiene eines Wasserbetts. Darüber hinaus ist der optimale Liegekomfort gerade während der Schwangerschaft ein enormer Vorteil.



Samstag, den 22.11.1997, Öffnung von 14.00 Uhr bis 20.00 Uhr

14.00 Uhr

14.30 Uhr

15.30 Uhr

16.30 Uhr

17.30 Uhr

Eröffnung (Vertreter der Stadt Melsungen)
Referat: Erfahrungen mit Wasserbetten im physiotherapeutischen Bereich von Physiotherapeutin Frau Annette Pietrowicz
„Tante Eilji“ von Guido Glode, Travestie-Show
Referat: Körpergerechtes Schlafen im Wasserbett von Herrn Obenhausen, Masseur
„Tante Eilji“ von Guido Glode, Travestie-Show

Sonntag, den 23.11.1997, Öffnung von 10.00 Uhr – 20.00 Uhr

14.00 Uhr

15.00 Uhr

16.00 Uhr

17.00 Uhr

Referat: Der Rücken, Tag und Nacht entspannt, bis ins hohe Alter, von Herrn Friedrich, Leiter des ambulanten Reha-Zentrums u. Rückenschule Gelsenkirchen
Referat über die neuesten Behandlungsmethoden bei OSTEOPOROSE-SKOLIOSE-MORBUSE-BECHTEREW- und Bandscheibengeschädigten sowie die Rechte der Behinderten, von H. D. Schrage, Bundesvorsitzender vom Behindertenkreis der Wirbelsäulenerkrankten.
Referat: Erfahrungen mit Wasserbetten im physiotherapeutischen Bereich von Physiotherapeutin Frau Annette Pietrowicz
Referat über die neuesten Behandlungsmethoden bei OSTEOPOROSE-SKOLIOSE-MORBUSE-BECHTEREW- und Bandscheibengeschädigten sowie die Rechte der Behinderten von H. D. Schrage, Bundesvorsitzender vom Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten.

Montag, den 24.11.1997, Öffnung von 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

11.00 Uhr

14.00 Uhr

Presse (Geschlossene Gesellschaft)
Information für Jedermann

Veranstalter: Vereinigung der Wasserbettspezialisten Kassel und Rotenburg a. d. Fulda

40 Testschläfer gesucht!
Informationen auf der Informations-Messe!
– Eintritt frei! –

**Wiesener
Wasserbetten**

**WASSERBETTEN
PARADIES**

An-/Verkauf

Kaufe Omas Möbel (vor 1920), Hausrat, Bilder, Spielzeug, Höchstpreise.
☎ 05626 / 524

Traumbräut
K. Schumacher-Str. 31
(zw. Altmarkt u. Stern)
34117 Kassel • Tel. 1 58 68
Mo. - Fr. 10 - 18,
Sa. 10 - 14 Uhr

Kaufe alte Ölgemälde.
Jürgen Berg, Gensungen,
Tel. 0 56 62 / 54 49

Kaufe uralte Kleiderschränke, Kommoden, Vitrinen, Sekretäre, Porzellan, Postkarten, Bücher, Hausrat, Sandsteintöpfe sowie Antiquitäten aller Art. Tel. 0 56 62 / 54 49

Zahle faire Preise für uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden, Vitrinen etc. - Suche ferner Münzen, Bücher, Postkarten, Bilder, Porzellan, Leinen, Spielzeug sowie Antiquitäten aller Art - auch ganze Sammlungen.
☎ 05662 / 28 26

Aus zweiter Hand
Marions Tel. 05 61 / 51 38 55
o. 5 10 17 02
Brautmoden
Seestraße 23
34258 Lohfelden
Di - Fr. 10:00 - 18:00 • Sa. 9:00 - 13:00 Uhr
u. 1. Vertriebsort

KORKSTUBE
Verlegung von natürlichen Bodenbelägen
Beratung und Verkauf
Sensensteinstr. 6 Tel.: 05 61 / 9 51 39 50
34260 Kaufungen Fax: 0 56 05 / 79 42

Wollbett, kompl., 3teilig., orig. verpackt,
Preis VB.
Tel. 0 56 82 / 73 03 90

Suche Bücher. Tel. 05 61 / 8 16 04 50

PARKETT - KORK - LAMINAT
umweltfreundliche Teppichböden
Ruppert Fußbodenbau, Tel. KS 897601

Kaufe altes Leinen, Omas Tischdecken,
Serv., Handtücher, Möbel u. Hausrat
vor 1920. Tel. 0 56 62 / 47 28

Märklin HO Modelleisenbahn, Sammlungen, Loks, Wagen, Zubehör, gesucht. Tel. 0 56 22 / 49 04

Schaller
Brautmode - Festmode
34587 Felsberg - Niedervorschützer Str. 3
☎ 0 56 62 / 57 86

Buchen-Kaminholz Tel. 0 56 85 / 17 40

Sammler kauft alte Postkarten vor 1920
und ganze Alben. Zahle gut.
☎ 0 56 61 / 69 07

Antikankauf Wabern: Wir kaufen ständig
Möbel u. Trödel aus Omas Zeit,
auch verwirrt u. kaputt, seit 20 J. stiler.
Aufarb. Ihrer Antikmöbel.
☎ 05683/7024 od. 05665/30444

Buchenbrennholz ofenfertig incl. Lieferung
ab 65,- DM/cbm.
Tel. 05 51 / 9 64 74

An-/Verkauf



Diesen Sonntag
Ausstellung
13.00 - 17.00 Uhr
geöffnet

- Kunstdrucke
- Aquarelle
- Collagen
- Gemälde
- Grafik

Über 800
Rahmenmuster
zur Auswahl

WOHLKOPF
KUNST &
RAHMEN

Lindenstrasse 26 - 28
34537 Bad Wildungen
Tel. + Fax 0 56 21 / 7 23 27

Suche Uropas Möbel!
Küchenschränke, Vitrinen, Tische,
Stühle, Sekretäre, Ölbilder usw., ganze
Nachlässe vor 1925.
Tel. 0 56 92 / 25 67

Kaufe Uromas Möbel
Schränke, Kommoden, Vertikos, usw.,
Porzellan, Bilder, Leinen. Zahle gut.
Tel. 0 56 92 / 25 67

Kaufe uralte Kleiderschränke, Sekretäre,
Kommoden, Porzellan, Spielzeug,
Leinen, Münzen, Bilder, Bücher, Postkarten.
Zahle Spitzenpreise. Aufarb.
von Antikmöbeln. Dieter Weber, Frielendorf,
Tel. 0 56 84 / 77 77

Lackentfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

5000 Luftbildaufnahmen aus dem Werra-Meißner-Land
vorrätig.
Tel. 0 56 02 / 37 66

An- und Verkauf von Antiquitäten aller
Art. Tel. 05626 / 8498

Jugendstilbuffett bei Heidi Krippner,
34587 Felsberg, Mo. - Fr. ab 18 Uhr
Tel. 0 56 62 / 21 22

INSERIEREN
BRINGT **GEWINN!!!**

An-/Verkauf

Braut- und Festmoden
im Landhaus
Inh. Karin Munk
Landhaus zu den Teichen
Rehwinkel 5
Tel. 0 56 73 / 92 01 20
34376 Imménh.-Holzhausen

7 qm Riemchen, neu 210,- für 100,- abzugeben,
Hängeschrank 100,-, Sideboard 60,-,
Herren-Pelzmütze neu 100,-, Gäewolf-Jacke, Gr. 42, neu 300,-,
Lodenmantel, Gr. 48, 100,- DM. Tel. 0 56 05 / 33 78

Räucherschrank, 1,70 hoch, 90 cm breit,
60 cm tief, 280,- DM.
Tel. 0 56 03 / 69 10

Lederjacke, Lammfellfutter, braun, neu,
Gr. M, 480,- DM VB.
Tel. 0 56 05 / 18 32

Verk. Ledergarnitur, 2 Zweisitzer, 2 Sessel
+ Tisch, 1 x 1 m, VB.
Tel. 0 56 51 / 2 24 19

Suche Betonmischer. Tel. 0 56 76 / 16 53
o. 0 56 76 / 87 49

Alter Korbpuddenwagen zu verk., VB
300,- DM. Tel. 05 61 / 51 31 79

S. gut erhaltenen Holz- u. Kohleherd,
1,20 x 0,80 m. Tel. 0 56 57 / 2 12

Bauknecht E-Herd, Doppelspüle, Sat.-Schüssel
+ Wohnzimmereschrank, 2,60 m zu verk.
Tel. 05 61 / 47 21 91

Babykleidung zu verkaufen.
Tel. 05 61 / 4 91 42 89

Armlehnstuhl, grün, Leder, Sitzkomfort,
neu., 750,- DM. (NP 1600,-).
Tel. 0 56 26 / 84 07

Alles wegen Haushaltsauflösung zu verk.
Tel. 05 61 / 47 21 91

Wunderschöne langhaarige Schaffelle u.
med. gegerbte Babylammfelle (chromfrei,
ungebleicht, waschbar) zu verk. Tel. 0 56 07 / 70 87

Zwilling-Kinderwagen Peg Pegerino,
dunkelblau mit weißen Punkten, mit Sportwagenaufsatz,
Fußsack, Kissen, neuwertig - zum halben Preis zu verkaufen.
Tel. 0 56 22 / 49 42

Geldspielgerät, Record-Chance, 300,-
DM. Tel. 05 61 / 49 22 59

Verk. Fleischwolf für Hausschlachtung.
Tel. 0 66 91 / 42 34

Jetzt pflanzen! Lebenswerte Umwelt mit Pflanzen zu verliehen.
In unserer Baumschule auswählen, wir machen Ihnen ein Angebot!
Hecken- u. Solitärpflanzen bis 3 m, Zypressen goldgelb u. stahlblau, Taxus (Eiben) ab 2,- DM, Buchsbaum ab 2,50 DM, Heide, Stauden, Boden-decker, Flieder, Rosen, Grabpflanzen, Rhododendron ab 6,- DM, usw.
• Verkauf noch täglich • Beratung • Anpflanzung • Pflege • Privat: Am Heckchen 5, Tel. 0 56 02 / 55 29, Fax 0 56 02 / 30 06
Anfahrt: Melsungen - Günsterode - Lichtenauer Str. - Batzweg rechts bis Baumschule Ingrid Meyer

Verk. Vorwerk-Staubsauger, Bj. 88 mit Zubehör, Preis VB.
Tel. 0 56 65 / 86 40

An-/Verkauf

Flimmern und Rauschen
Ankauf / Handel
PC, Nintendo 64, SNES, Sega, Playstation
CD - Verleih
HIFI - Video - TV - CD - Schallplatten
Holl. Str. 40 ☎ KS 8 56 00

Verk. altes Ledersofa, beige, 3-Sitzer, f. 150,- DM. Tel. 0 56 65 / 9 59 59

Aquarienschrank Juwel, neu 100 x 40 x 75, Heimtrainer Kettler Sport.
Tel. 05 61 / 52 42 76

Stellenmarkt

2. Standbein für Berufstätige u. Selbstständige. Tel. 0 56 24 / 14 95

Suche Frauen, die gerne kochen, den Umgang mit Menschen lieben u. dabei noch schönes Geld verdienen, selbstverständlich bei freier Zeiteinteilung.
Tel. 0 66 91 / 17 54 AB

Zu wenig Freizeit? Dann übernehmen wir gern Ihre Bügelwäsche. Wir holen ab und bringen zurück.
Tel. 0 56 93 / 67 95 (auch Sa. u. So.)

Su. nette Ki.-Betreuung für Zwillinge, 2 J., in Vollmarshausen, Do. nachm. u. Fr. vorm. Tel. 0 56 08 / 9 50 78

Schreiner Geselle sucht neuen Wirkungskreis ab Jan. 98.
Tel. 0 56 65 / 4 02 32

Junge Arzthelferin gesucht. Ab sofort in der Kasseler Innenstadt, Nähe-Hauptbahnhof, Vollzeit. PC-Erfahrung erforderlich. Zuschr. bitte unter Chiffre 21005 an den Verlag.

Grundstücke/Immobilien

Lohfelden-Vollm.: Ruhiges Baugrundstück gesucht. Tel. 0 56 08 / 9 50 78

Su. kl. Haus mit gr. Garten, KS-Vellmar. Miete o. Kauf. Zuschr. bitte unter Chiffre 21001 an den Verlag.

Bauplatz in Vöhl, zum Köppel 5, 604 qm, VB 35000 DM.
Tel. 0 56 21 / 7 20 15

Edermünde 3, verkaufte EFH, ca. 120 qm Wohnfläche, 900 qm Grund, 1.1.98. Zuschr. bitte unter Chiffre 20956 an den Verlag.

Jg. Fam. sucht Haus mit Scheune o. ähnl. im Raum Bad Zwesten. Zuschriften bitte unter Chiffre 21006 an den Verlag.

V. Priv.: 1 - 2 Fam.-Haus, 175 qm, 750 qm, Ziergarten, 379 TDM, Zierenberg-OB. Tel. 0 56 06 / 30 93

Baunatal ETW, 4 ZKB, WC, Balk., 8-Fam.-Hs., frei 3/98, VB 225 TDM v. Priv. Tel. 05 61 / 4 91 30 26

Eigentumswohnungen in Körle, ruhige Lage, 70 - 80 qm, bezugsfertig Dez. 97, Bes. nach Vereinb.
Tel. 0 56 65 / 20 11

Baugrundstück in Lisenhausen, ruhige Wohnlage, voll erschlossen, ca. 750 qm. Tel. 0 56 65 / 20 11

Grundstücke/Immobilien

Suche Mehrfamilienhaus / 10 x JNM. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax. 7 06 34

FeWo Ostsee, DG ca. 50 qm Wohn-/Nutzfl. 160.000 DM (10 e o. gewerblich) Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

110 Baugrundstücke, 25 EFH/RH/DHH und 50 ETW in/um Kassel. Gesamtübersicht auf Anfrage erhältlich. **BAUDISCH IMMOBILIEN**, Tel.: 0 56 73 / 58 44 und 01 72 / 9 01 36 78

Suche 1-3-Familien-Häuser/Grundstücke, Renditeobjekte. Für Verkäufer kostenlos. **Felgentreibe Immobilien**, Tel. 05 61 / 51 73 85

Vermietungen

Helle 4 ZKB, 100 qm mit Terrasse u. Keller in Gilserberg-Sebbeterode ab 1.2.98. Tel. 0 66 96 / 72 15

3 ZKB, 100 qm + Blk., 25 qm, ZH, Altbau, Römersberg/Borken. Tel. 0 56 65 / 3 03 77

Schöne 2 ZKB-Wohnung, Fritzlar-OT, 65 qm, zu vermieten, 550,- DM + NK. Tel. 0 56 22 / 60 21

Halle KS-Süd, beheizt, 320 qm + 2 Büroräume + 2 WC/Du. + Aufenthaltsr. + Freifläche, DM 2700,- + NK, langfr., 3 MM Kautions. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

Vöhl/Edersee: 2 - 3 ZKB, Blk., 88 qm, ruh. Lage. Tel. 0 56 35 / 92 18

Bad Zwesten: 3 ZKB, Blk., Bj. 95, 76 qm, ab sofort, 750,- DM + NK + KT, keine Provision. Tel. 05 61 / 9 41 35 45

MIT UNS SCHNEIDEN SIE IMMER GUT AB

Sie wollen etwas transportieren? Sie wollen umziehen?

Firma HEISE Eil-/Kleintransporte.
Klaus-Dieter Heise
Tel. 0 56 24 / 16 73, Fax 20 53
Auto-Tel. 01 71 / 8 70 73 59

Laden, ca. 51 qm, in sehr guter Lage in Hess. Lichtenau-Stadt zu vermieten. Zuschr. bitte unter Chiffre 20978 an den Verlag.

Guxhagen: EFH, Wfl. 125 qm, Garten u. Terr., voll unterkellert, Garage 1600 DM + NK + KT ab 1.12.97 zu verm. Tel. 05 61 / 7 39 17 49

Bad Emstal-Sand, 3 - 4 Zi., EG-Maisonette-Whg., m. Gartenant., Neubau, 98 qm, W/Nfl., ab sof., 925,- DM + NK 227,- DM + Kt., keine Prov. Tel. 05 61 / 9 41 35 45

Helle 2 ZKB-Wohng., 70 qm, ab sofort zu verm. Tel. 0 56 35 / 82 22

Wohnhaus, Meißner OT N.ESW, 5 1/2, ZKBD, ZH, 150 qm + NK. Tel. 0 56 57 / 13 01

Vermietungen

Schicke 3 ZKB, ca 76 qm in Gudensberg. Tel. 02 71 / 33 41 19

Harleshäuser: 3 ZKB, 55 qm, neu renoviert, 650 KM + NK + KT. Tel. 05 61 / 6 50 26

Fritzlar Kernstadt: Altbau modernis., ruhige Lage, 80 qm, 4 ZKB, 780,- DM zum 1.1.98. Tel. 05 61 / 3 51 16

Naumb.-Elbenberg, Neubauwhg., DG, 4 ZKB, 84 qm, 610 DM + NK z. 1.2.98. Tel. 0 56 25 / 3 80 o. 01 71 / 3 32 71 58

Treysa: 4 ZKB, Balkon, ruh. Lage, 2. OG, 92,75 qm, 8,50 DM + NK, sofort frei. Tel. 0 66 96 / 14 71

Baunatal-Rengershausen, 3 ZKB, 70 qm, WM 800,- DM ab 1.2.98, evtl. früher. Tel. 05 61 / 49 35 62

Nachm. ges., 3 ZKB, Blk., 72 qm, Keller + PKW-Stellpl., ab 1.1.98 in Gudensb. Tel. 0 56 03 / 68 02

Wolffhagen: Schöne 4 ZKB, beste Lage, Blk., EBK incl. neuem E-Herd, Dunstabzug, Geschirrsp., geh. Ausst., frei ab 1.2.98 o. früher. Miete 830,- + NK. Tel. 0 56 92 / 67 74

Reizv. Altbauwhg. in Lohf.-Vollmarsh., 3 1/2 ZKB, 96 qm, Terr., ab 1.2.98, 1000 DM + NK. Tel. 0 56 08 / 54 63 o. 55 57

1-Zi.-Whg., 38 qm, 1. Etage zum 01.01.98, evtl. früher, in Stautenberg-Usq. zu vermieten. Tel. 0 55 43 / 20 39

Bad Zwesten, 3 ZKB/DG + Balkon an Dame o. Paar, 600,- DM/KM + NK + KT. Tel. 0 66 94 / 70 83

Naumburg, 2 ZKB, 65 qm, Parkett, Terr, Abstellpl., 550,- DM + NK. Tel. 0 56 73 / 14 32

Naumburg, DG, 2 Zi./KoNi/DU, 60 qm, 480,- DM + NK. Tel. 0 56 73 / 14 32

Niedervellmar, großzügige 2 Zi.-Whg., Kü/Bad, 78 qm, 630,- DM, Garage 65,- DM + NK ab 1.1.98. Tel. 05 61 / 82 17 66

Heli, kleine möblierte Wohnung fei, 40 qm. Tel. 0 56 02 / 34 65

KS-Oberzw., 3 ZKB, Blk., Bj. 1993, DG 70 qm, ab sof., KM 700,- DM + NK + KT WBS erf. Gar. 85,- DM. Tel. 0 56 05 / 78 15

Wohnung in Nieste: 4 ZKB, Balkon, 89 qm, 720,- DM + NK. Tel. 0 56 05 / 61 12

Breuna-Wettesingen: 2 ZKB, 70 qm, ab sofort. Tel. 0 56 41 / 28 59

Möbl. Neubauwhg., 75 qm, in Gudensberg-Deute, 1000 DM warm. Tel. 0 56 03 / 9 21 82

Garage in Vellmar, Orffstr./Flatowstr., zum 1.1.98, Miete 80,- DM. Tel. 05 61 / 87 41 79

3 ZKB/Balkon, 76 qm, BTL-Altenritte, Am Heimpfad 8. Tel. 0 56 03 / 21 48

Vermietungen

KS-Harlesh., DG, 2 ZKB, 55 qm, 520,- DM + NK, KVG-An., Gartenben. an jg. Paar. Tel. 05 61 / 6 32 18

Fritzlar: Schöne Kellerwhg. m. gehobener Ausstattung, 75 qm. Tel. 0 56 22 / 91 56 86

Sebbeterode, 4 ZKB, ca. 150 qm á 6,- DM, Garage + Gartenben. mögl. Frei ab 1.5.98. Tel. 0 66 96 / 4 57 ab 17 Uhr

S. Nachmieter f. 3 ZKB, ca. 90 qm in Helsa. Tel. 0 56 05 / 22 54 o. 0 56 02 / 45 30

2 Zi./DU/WC in Felsberg zu vermieten. Tel. 0 56 62 / 68 43

Jesberg, App. 65 qm, EBK, DU, WC, Abstellr., sep. Eing., an solv. Einzelpers zu verm. Tel. 0 66 95 / 13 44

3 1/2 Raum DG, 2 Balkone, 60 qm ab sofort. Tel. 0 56 91 / 27 25

Schönes Appartement in Lohfelden, mit Terrasse (Südseite), sep. Kleinküche, Dusche, ÖZH, KM 330,- DM. Tel. 05 61 / 51 25 63

Heli-OT, DG-Whg., 2 Zi. mit EBK, teilmöbl., 65 qm, 500,- DM + NK + KT, frei ab 1.2. Tel. 0 56 02 / 32 51

Su. Nachmieter für DG-Whg. in Fachw.-Hs., 110 qm, KM 900,- DM in Guxhagen, ab Dez. frei. Tel. 0 56 65 / 15 29

Zu vermieten im OT Veckerhagen, 2 ZKB, Zhg., 73 qm, 600,- DM + NK. Tel. 6 18

2 ZKB, Abstellr., 58 qm in Gud.-Dorla, ab sof. zu verm. 493,- DM + NK. Tel. 0 56 03 / 22 37 o. 45 02

Komfort-Maisonette-Wohnung, Edermünde-Holzhausen, 90 qm, 3 ZKB, Balkon, EBK, Gäste-WC, zum 1. Jan. zu verm. Tel. 0 56 03 / 91 53 82

Bad Zwesten-OT, 3 ZKB/Gäste-WC/Carport und 4 ZKB/Gäste-WC/Carport ab sofort. Tel. 0 56 82 / 43 50

Bad Emstal, 2 ZKB, 73 qm, gehob. Ausstg., gr. Terr., Garten, schadstofffrei, ab sofort. Tel. 0 56 24 / 52 80

Naumburg, z. 1.1.98, 4 ZKB, 110 qm, zu verm., KM 600,- + Garage 40,- DM. Tel. 0 56 25 / 12 58 o. 52 21

Fritzlar-Stadtmittel, 3 ZKB, 68 qm, 600,- DM ab 1.1.98. Tel. 0 56 22 / 22 69

Lagerraum od. Garage ab sofort zu vermieten. Tel. 0 56 93 / 74 65

Söhrew.-Wattenb., 4 ZKB, 70 qm, ab 1.3.98. Tel. 0 56 08 / 22 91

Naumburg-OT, 3 ZKB, 81 qm, Garten, 570,- DM. Tel. 0 56 25 / 6 17

Fritzlar: 2 ZKB, 54 qm, renov., z. Z. 610,- DM warm. Tel. 0 56 22 / 91 03 02

Mietgesuche

Jg. Frau, 38 sucht 2 ZKB, ca. 60 qm in Bad Arolsen für sofort. Tel. 0 56 91 / 6 13 42

Mietgesuche

Suche Garage zwecks Lagerhaltung im Raum FZ vorzugsweise Stadtgebiet, Nähe Neuer Weg. Tel. 0 56 22 / 57 00

Frau, 31 J., sucht Zi. (unmöbl.) o. kl. Whg./App. ab 1.12. in FZ. Tel. 0 56 22 / 7 02 02

Junge Fam. sucht 5 ZKB in Fritzlar bis 900,- DM sofort od. später. Zuschr. bitte unter Chiffre 21007 an den Verlag.

Suche 2/3-Zimmer-Whg. in Vöhl od. KB zum 15.3. od. 1.4.98. Zuschr. bitte unter Chiffre 21008 an den Verlag.

S. Wohnwagenabstellplatz in Fulda-brück-Bergsh. Tel. 05 61 / 58 11 97

Kfz/Zubehör

Tachoprogrammierer u. Frequenzteiler, alle Kfz. Tel. 0 53 63 / 7 44 18

4 Aluf. m. So.-Rf. + Sportlenkr. + LCD-Uhr, neuwertig, für Ford Fiesta, zu verk., Preis VB. Tel. 0 56 22 / 49 61

Mercedes + BMW (andere Mod. auf Anfrage), Bj. 90 - 96, kauft Tel. 05 61 / 81 79 26

Suche Unfallwagen ab Bj. 90, bis ca. 10.000,- DM (alles anbieten!) Tel. 05 61 / 4 91 32 44 od. 01 72 / 5 62 99 42

Polo, TÜ 6/98, 113.000 km, 1400,- DM VB. Tel. 05 61 / 6 50 26

4 Winterreifen, 165/13 m Felge, 85,- DM. Tel. 0 56 03 / 69 10

Winterreifen, 135 R 13 für Ford Fiesta. Tel. 0 56 22 / 48 92

BMW 316 i, M-Ausf., Bj. 10/88, G-Kat, 157 Tkm, Servo, ZV, Hub-SD, Aluf., WR, AHK. Tel. 0 56 56 / 40 65

Renault Twingo aus FFH-Gewinn, Preis VB. Tel. 0 56 62 / 62 68

4 neue Winterreifen 165/13 zu verk. Sock. 50 DM. Tel. 0 56 57 / 9 21 99

Wi.-Reifen, neu, 155 SR 12, preiswert. Tel. 0 66 93 / 91 90 35

Ford Fiesta XR 2i, 87, Tüv 3/99, 1 a Zust., VB 2700,- DM. Tel. 0 64 51 / 16 83

4 x Stahlfelg. für Golf II, 80,- DM; 4 x Stahlfelg. f. Kadett E, 80,- DM. Tel. 0 64 51 / 16 83

4 Wi.-Reifen, 175/70 R 14 auf 5 1/2 J x 14, Stahlfelge, f. 3er BMW, 1 Wi. gef., 250,- DM. Tel. 0 56 34 / 65 78

4 M + S m. Felgen, 175/70 R 14, gebr. á 40,- DM, 2 M + S m. Felgen, 6.00-12 gebr., á 25,- DM. Tel. 0 56 65 / 58 60

Winterreifen, 145/80/13 mit Felgen 4 1/2 J 13 für Ford Fiesta zu verkaufen, 250,- DM. Tel. 0 56 22 / 49 42

Motorräder

YAMAHA-LAAKS
Motorräder - Roller - Bekleidung
34281 Gudensberg - Deute
Tel. 0 56 03 / 93 17-11

Anhänger

PKW Marken-Anhänger,
über 40 in allen Größen u. Ausführungen
auf Lager
DÖRING
34632 Jesberg, Umgehungsstr. 2 (a 3), Tel. 0 66 95 / 6 82

Reise/Erholung

Schweiz: Ferienhaus auf 1800 m mitten im Skigebiet, Anf. Dez.-Weihn. Spezialpr. Tel. 0 56 01 / 13 51

Komfortable FeWo. im Bayerischen Wald, 6 km v. Passau zu vermieten. Tel. 0 85 05 / 18 40

FeWo + App. Nähe Ostseebad Zingst. Tel. 05 61 / 49 52 99

FeWo Ostsee, Hohwachter Bucht Sehendorf, 4-5 Pers. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet. Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

Nordseeinsel Amrum, neue Komfort-Ferienwohnungen, Farbfarns., Tel., Geschirrsp., u.v.m., Prospekt anfordern. Fam. Schnoor, Taft 18a, 25946 Norddorf, Tel. 0 46 82 / 13 18 od. 22 80.

Genießen Sie doch einmal Ferien auf Sylt, App. f. 2-4 Pers. in List. Tel. 0 46 51 / 87 08 67

Sylt, FeWos in reetged. Friesenhaus mit Garten in Westerland. ☎ 06456/628

Buchen Sie Ihren Urlaub in aller Ruhe von zu Hause! Wir beraten Sie gern. Tel. 0 56 82 / 73 03 90

Unterricht/Nachhilfe

Klavierunterricht von erf. u. qual. Privatlehrer, gern auch Hausbesuche. Tel. 05 61 / 1 73 48

Privatmusikunterricht: Musiklehrer in Lohfelden f. Klavier, Gitarre, Quer- u. Blockflöte, Saxophon, Tel. 05 61 / 51 91 22

Erfahr. Sängerin erteilt qualifiz. Gesangsunterricht. Komme auch ins Haus. Tel. 05 61 / 2 39 64

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzg. deutsch/engl. u. umgekehrt. Tel. 0 56 83 / 16 90

Förderunterricht, Nachhilfe, Hausaufgabenbetreuung u. Erwachsenenbildung. Lernhilfe Wolfhagen, 05692/995111 Lernhilfe Baunatal, 0561/4913493

Erteile qualif. Nachhilfe in Englisch. Tel. 0 56 94 / 99 00 19 (Weihen)

Inserieren bringt Gewinn!

Baumarkt

Balkongeländer
Vorsatzbalkone
- kostenlos Katalog anfordern!
Tel. 0 55 42 / 81 15
Preiswert, direkt vom Hersteller
Holz-Profi
Zu den Weinbergen 3, 37213 Witzanhäusen

Neuer Tritt auf alte Stufen

Schön wie neu, aber viel günstiger
Treppen- u. Geländerrenovierung
Fa. Scheffer, ☎ 0 56 65 / 9 47 40



Wintergärten
Terrassenüberdachungen
Glasarchitektur
Fa. Apel
Elementbau + Technik
Helsa, ☎ 0 56 05 / 92 51 06
Kassel, ☎ 05 61 / 5 47 69

Glasbau+Fenster M. Arend
Holz - Kunststoff - Alu mit Montage
Verglasungen aller Art - Bilderrahmung
Kirchdittmolder Str. 35A, 34131 Kassel
Tel. 05 61 / 328 65, Fax 31 56 31

Parkett und Dielen selbst renovieren o. renov. lassen. Profi-Schleifmaschinen-Vermietung
Göll, Tel. 0 64 20 / 9 31 40

Ich montiere für Sie alles
Decke-Boden-Wand, alles aus einer Hand. Holzdecken, Wandpaneele, Türen, Fenster, Dachausbau, Trennwände, Küchen, Regale.
Tel. 0 56 05 / 55 23 0 a. Fax

Geländermarkt BLOME
Balkongeländer - Tore - Zäune
Alu, Kunststoff, Holz, Acryl, Glas
Alu-Haustüren, Fenster, Überdachungen
Ausstellung in 34266 Niestetal-S.
Hannoversche Str. 55 - Tel. 0561/527599

Ihre alte Treppe
wird durch das 1000-fach bewährte TRS-Treppenrenoviersystem mit seinen vielen Varianten und Dessins ein Schmuckstück!
Info: TRS-Fachbetrieb,
Fa. Ulrich Koch, Semsweg 6,
37269 Eschwege-Oberhone,
Tel./Fax: 05651/10396

Montage vom Fachmann:
LB Treppen, Fenster u. Dachfenster, Türen u. Tore, Rolläden. Vertr. Holzdecken, Trennwände/eelem., Trockenestrich/elem. Kork, Parkett usw.
Tel. + Fax. 0 56 62 / 64 91 o.
01 71 / 5 22 80 21

Baumarkt

FE5 Holzbau Fritzlar
Dach- und Innenausbau vom Fachbetrieb. Tel. 0 56 22 / 22 37

Garten/Landwirtschaft

Blockhäuser direkt vom Hersteller

preiswert & leistungsstark



kostenlosen Katalog anfordern

Schweinsberg Br.-Grimm Str. 24
Tel. 0561/823297
34248 Vellmar Fax. 0561/821925

Baum- u. Strauchschnitt, Baumfällung, Baumstubben fräsen, sämtl. Gartenarbeiten, pflastern u. Minibaggerarbeiten. Tel. 0 55 43 / 4214

Repariere Rasenmäher, schleife elektr. Heckenscheren.
☎ 05 61 / 49 57 20

Nordmannantennen, Nobilis, Blaufichten und Fichten als Weihnachtsbäume + Schnittgrün zu verkaufen.
Tel. 0 56 03 / 91 52 74

Holzgartenhaus, 4 x 4 m, zuzügl. 1,5 m Veranda (Betama GmbH), 50 mm Massivholzbohle originalverpackt + neu, NP 10990, nur 5990,- DM.
Tel.: 0 61 74 / 93 14 42

Gesundheitswesen

Mobile med. Fußpflegerin Bad Emstal
Elbestraße 11
Helga Potoczny 05624/8117
Komme ins Haus!

Tiermarkt

Nehme Katzen und Hunde in liebevolle Pflege. ☎ 05683/8025

Junghundeausbildung u. -erziehung.
Tel. 05 61 / 81 97 72

Haffingerstute, 6 J., mit Papieren abzugeben. Günstig! Tel. 0 55 44 / 74 43

Verk. reinrassige Schäferhundwelpen ohne Papiere. Tel. 0 55 44 / 6 59

Foto/Optik

Denk an Weihnachten - überspiele N8/Sup. 8 auf Video.
Tel. 0 56 24 / 92 50 49, Hahn

Bekanntschaffen

Rene 28, dunkelhaarig, gutauss., romant. u. treu, AS-Partnertreff, suche Dich, lieb, ehrlich u. treu, gern mit Kind, laß uns gemeinsam neu beginnen, ruf an, 05692/5551

Peter 41, nettes Äußeres, schlank, liebevoll u. romantisch, AS-Partnertreff, suche eine Schmusekatze, treu, geme mit Kind für einen schönen gemeinsamen Neubeginn, ruf an, 05692/5551

Silvia 21, blond, lieb, zärtl. u. anschnieg., AS-Partnertreff, suche einen treuen u. liebev. Mann und möchte es nun nicht länger dem Zufall überlassen, ruf an, 05692/5551

Evelin 46, nette, etwas zurückhaltende Frau, blond mit blau-grauen Augen, AS-Partnertreff, suche liebev. Partner und Geborgenheit, ich liebe die Natur u. koche gern, ruf an, 05692/5551

Mein Name ist Gabriele, bin 35 Jahre alt, ledig, von Beruf bin ich kaufmännische Angestellte, interessiere mich für Motorsport, Schwimmen, Kino, Lesen, habe mir den Namen genommen, durch diese Anzeige einen ehrlichen Mann kennenzulernen, über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Sympathischer Steuerberater mit eigener Praxis, 44/182, d.-haarig, markante, männliche Erscheinung, dynamisch und erfolgreich, liebt Musik, Theater und Tanzen, Sport, Reisen, gepflegte Häuslichkeit, Romantik, wünscht sich durch diese Anzeige Kontakt zu einer liebevollen Frau, Kind kein Hindernis - über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Gerd ist 55 Jahre alt/ Witwer, sein Sohn lebt schon außer Haus, daher fühlt er sich sehr allein. Gern möchte er eine liebevolle, herzliche Partnerin kennenlernen, mit der er Reisen unternehmen, ins Theater gehen, Häuslichkeit wie Geselligkeit pflegen möchte. Kontaktaufnahme bitte über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 89 84

Attraktive junge Lehrerin, 29 J., mit blondem langem Haar, guter, sportlicher Figur, sucht aus Mangel an Gelegenheit auf diesem Wege einen Partner, der wie sie Interesse an der Natur, Sport, Musik, Reisen und Kultur hat. Bitte nehmen Sie Kontakt auf, über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561 / 3 52 54

Sportlicher, moderner junger Diplom-Ingenieur, 29/184 gefühlsbetont, aufrichtig und zuvorkommend, joggt, liebt Musik, Tanzen, Reisen, möchte auf diesem Wege eine hübsche junge Frau kennenlernen - Kind kein Hindernis. Bitte nehmen Sie Kontakt auf über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß Str. 20, Tel.: 0561 / 3 52 54

Herzensgute Witwe, alleinstehend und ungebunden, 47 Jahre, mit sehr hübscher Figur und weiblichen Rundungen, adrett und gepflegt, kocht sehr gern, beschäftigt sich gern im Garten, möchte einen lieben Mann von Herzen glücklich machen. Da sie ein Auto fährt, kann sie zu ihm kommen. Bitte anrufen! K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63

Ich suche Dich... Bankkaufmann, 37 J., moderner Jeans-Typ, liebevoll und familiär eingestellt, möchte durch diese Anzeige sein Glück finden. Er sucht eine romantische Frau, Kind kein Hindernis - die er zärtlich verwöhnen und ihr jeden Wunsch von den Augen ablesen und erfüllen möchte. Ruf doch bitte an! K P V GmbH, Kassel. Tel.: 0561 / 3 68 63

Beachten Sie bitte unseren Annahmeschluß!

Bekanntschaften

Erfolgreicher Bau-Unternehmer, 47 Jahre, mit Format und Lebensart, einfühlsam und zuvorkommend, spielt Tennis, liebt weite Reisen, Musik, Tanzen und Romantik, ein harmonisches Familienleben, sucht eine zärtliche, liebevolle Frau - Kind kein Hindernis, über die KPV GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63

Renate ist 55 Jahre, Witwe, vom Lande, ungebunden und ohne Anhang, sanft und fürsorglich, mag Haus, Garten, Kochen und Backen, wünscht sich wieder für einen lieben Mann dazusein und ihn zu verwöhnen, sie ist durch ihren kleinen Wagen flexibel. Bitte rufen Sie mich an! Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/31 48 90

Sympathischer Polizei-Beamter a. D., 65 J., mit gesundem Humor und Unternehmungsgeist, mag die Natur, Geselligkeit, Häuslichkeit, Reisen (PKW vorhanden), sucht eine warmherzige Frau, die mit ihm eine Partnerschaft eingeht. Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Machen Sie doch einmal Bekanntschaft mit unseren Gebrauchtwagen!
Denn denen können Sie vertrauen...



Zu verschenken

Fichtenzweige zu verschenken. Tel. 0 56 03 / 28 67

Veranstaltungen

Modellbahn - Auto-Börse
in Obervellmar
im Bürgerhaus Obervellmar
Holländische Str. 129
am Sonntag 30.11.97, 9.30 - 16.00 Uhr
Veranstalter: Walter Raabe,
Holländische Str. 99
34127 Kassel, Tel. 05 61 / 8 57 71

Musik/Unterhaltung

The Happy-Boys-Duo-LIVE
anspruchsvolle Tanzmusik für Ihr Fest.
Tel. 05 61 / 47 18 93

Das Spitzen-Duo „GERT & CARMEN“
empfiehlt sich für Veranstaltungen jeder Art mit Musik für jung u. alt.
Tel. 0561/582237

Duo Evergreens, Musik - Tanz - Stimmung.
Tel. 0 56 31 / 89 61
oder 0 56 95 / 10 13

Musik/Unterhaltung

Die mobile Disco Galaxis mit Lichtanlage, Lasershow, Volks-, Tanz-, Disco-Musik und LiveGesang + Outdoor-Effekt. ☎ 05 61 / 51 68 61
od. 0 56 61 / 5 27 82

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut.
☎ 0 56 56 / 268

Tanz- u. Unterhaltungsmusik für jung und alt für alle Gelegenheiten vom OK Team. ☎ 05694/1402

„Don ALFREDO“ 1-Mann-Schwof-Band.
Musik vom Profi. Tel. 05684 / 8980

„Eine Show, von der man spricht“
Marconi und Maggy - humorv. Zauberei, Illusionen, Unterhaltung mit Niveau. - auch Kinderzauberei.
☎ 05 61 / 55 160

Top-Alleinunterh. Git/Sax/Keyb. + Ges.
Evergreens, Schlager, Walzer, Pop-Musik, Jazz + Rock.
Tel. 05 61 / 49 52 99

Gäste? Showeinlagen vom Profi, lebende Wachsfiguren, Steptanz, Travestie, Fragen? 05 61 / 89 55 55

Neu: „JENS & FRIENDS“, Schlager, Oldies, Tanzmusik, Pop, Offtata.
Tel. 05 51 / 7 47 21

1-Mann-Kapelle fr., deutsche Oldies, Stimmungs-, Tanzmusik.
Tel. 05 61 / 82 37 26

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle Anlässe. Cortini und Ann,
☎ 0561/513179

Humphrey + Bogart, das Live-Musik-Duo.
Neue Tel.-Nr. 0 56 73 / 92 52 76

Lifemusik, die Musik mit Pfiff aus den 50er-90er Jahren (Frankieboy)
Telefon 0 55 43 / 35 50

ACTION DISCO. Die mobile Disco und Vermietung. Tel. 0 56 65 / 17 68

Clown kommt zu Ihrem Kindergeburtstag/Fest, Info 05 61 / 4 17 06.

Für Ihre Feste nur das Beste. Tanzband MAS PALOMAS. Tel. 0 56 22 / 43 26
o. 0 56 08 / 8 59

DUO CALIFORNIA - Tanz- u. Stimmungsmusik für Ihr Fest. Tel. 0 56 65 / 52 20

IMPRAS-Musik, Tanz u. Unterhaltung f. gehobene Ansprüche, 1-2-Mann-Band. Tel. und Fax 05 61 / 40 61 63

Night-Train, Top Musik für Ihre Veranstaltung. 1-Mann bis 5-Mann-Band, buchen Sie unter Tel. 0561/8022938 (tagsüber), 0561/8200706 (abends)

Alleinunterhalter, Std. 50,- DM.
☎ 0 64 52 / 15 18

Top Livemusik, Gesang, Reni + Fred, auch allein, für alle Gelegenheiten.
Tel. 0 55 42 / 86 36

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen.
☎ 0 56 81 / 55 85

Alleinunterhalter Tel. 0 56 73 / 2139

Mobile Disco mit Power Musik u. Lichtanlage. ☎ 0 56 07 / 5 05

Musik/Unterhaltung

ONE MOBILE DISCOTHEK
Alte 0 56 05 / 59 10

Super 1-Mann-Kapelle, die richtige Musik für Ihre Feier.
☎ 0 56 05 / 66 21

Magie u. Illusionen für Erwachsene sowie lustige Zauberei für Kinder. Les Novaris, ☎ 0 56 22 / 49 86

Der Krüßler Ihrer Feier
Duo LIFE STYLE (Demovideo)
Tanzmusik u. Elvis Show live
01 72 / 7 13 80 57 u. 0 56 83 / 2 22

Für Ihre Feier, orient. Bauchtanz mit Niveau. ☎ 0561/822746

Top-2-Mann-Band hat Termine frei:
Tel. 06 61 / 7 71 55

Aartal-Duo, Tanzmusik für Ihre Veranstaltung.
Tel. 0 56 33 / 55 69 o. 58 49

Verschiedenes

Priv. Umzüge, Entrümpelungen führt günstig aus Fa. Ziegler, Tel. 0 56 08 / 37 68

Herbalife, Beratung, Betreuung u. Verkauf. Tel. 05 61 / 51 61 47

Sandstrahlarbeiten ☎ 0 56 92 / 22 58

Ihre Firma im Internet, schon ab 25 DM/Monat. Tel. 0 56 62 / 69 16

Reiki u. Aura-Soma, Wege zur Lebensfreude u. zu mehr Gesundheit. Regeln. Kurse u. Treffen, Einzelsitzungen. I. M. Kuhn, Reikilehrerin u. Aura-Soma-Beraterin. Tel. 0 56 08 / 27 57

Gewicht abbauen - Einkommen aufbauen. Tel. 0 56 25 / 41 15

Suche Unterstellplatz für Auto.
Tel. 0 56 82 / 54 21

Single-Börse Nordhessen, Vermittl. fast kostenlos.
Tel. 0 56 62 / 69 16

Fensterputzen blitz u. blank nach Hausfrauenart. Tel. 05 61 / 81 97 72

Kartenlegen, Astrologie- und Tarotkurse. Tel. 0 56 65 / 12 08

Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen besorgen.
☎ 0 56 09 / 69 78

Hochwertige Restauration antiker Möbel, auch Weichholz.
☎ 0 56 63 / 67 61

Aura-Soma-Beratung und mediales Tarot als Lebenshilfe.
Tel. 0 56 06 / 57 31

Dachrinnenreinigung und -reparaturen rund ums Haus. Tel. 0 56 22 / 22 37

Kinderkarussell - Übernahme gesamter Festplätze. Tel. 0 55 44 / 9 10 54

Umzüge, Haushaltsaufl., Wertver., Entsorgung, Renovierung.
Tel. 05 61 / 8 42 42

Ihr Herbalife-Berater in der Nähe, Abnehmen ist möglich!
Tel. 0 56 09 / 75 84

Verschiedenes

Ihr persönliches Horoskop: Gesundh., Liebe, Ehe, Beruf, Grunddeut. Einzeldiagnose o. Kompl.-Deutung aller Bereiche von Dipl. oec. H. J. Schlereth, Postf. 103401, 34 117 Kassel.

Suchen Sie stundenweise Kinderbetreuung? Fragen Sie mich, ich wohne in Uschlag. Tel. 0 55 43 / 20 39

Wer hat Lust, alle 4 Wo. Fr. von 20 - 23 Uhr zu kegeln? Tel. 05 61 / 52 77 23

Kostenlose Hautpflegeberatung & Töpfereiarbeiten. Tel. 0 55 43 / 46 59 ☎

Fahrgemeinschaft sucht Mitfahrer/in von Jesberg nach Kassel.
Tel. 0 66 95 / 73 55

Innen- u. Außenputz zum Festpreis.
Tel. 0 56 03 / 41 91

Weihnachtsbäume (Edeltannen, eig. Zucht), 1 - 3 m f. Balkon + Garten. Lannefeld, Günsterode, Laudenbachstr. 23. Tel. 0 56 02 / 55 23

Nikolaus oder Weihnachtsmann, für die private und geschäftliche Feier! Buchen Sie jetzt Ihren Termin. Gebiet: Baunatal, Schwalm-Eder, Fritzlar. Tel. 0 56 22 / 36 06

Rat und Hilfe

Schlankrollen, Gewebestraffen.
Tel. 05 61 / 5 40 41

Leben ist Veränderung
Sind Sie bereit, etwas für sich zu tun?
Praxis für gute zwischenmenschliche Beziehungen und Selbstfindung
Ruth Braeunig, 05 61 / 88 60 65

Farblicht, Reiki, äth. Öle f. Gesundheit + Wohlbefinden. Tel. 05 61 / 5 40 41

Mit Herbalife können Sie 2 - 30 kg u. mehr abnehmen.
Info Tel. 0 56 35 / 92 18

Abnehmen in der Gruppe. Normale Lebensmittel. Info 0 56 22 / 57 10

Trennkost ist der Weg zu Gesundheit, Schlankheit und neuer Lebensfreude.
Jutta Schulz, Tel. 05 61 / 57 13 77

Gesund abnehmen, ich habe 25 Kilo abgenommen. Herbalife-Beratung.
Tel. 0 55 44 / 19 95

Krebsberatungsstelle LEBEN MIT KREBS e.V. Kurt-Schumacher-Str. 2, 34117 Kassel, Tel. 05 61 / 10 76 70

Gesprächskreis „Regenbogen“ für Eltern, deren Kinder vor, während oder kurz nach der Geburt gestorben sind. Wir bieten Informationen, Gespräche in der Gruppe, Einzelkontakte und Begleitung weiterer Schwangerschaften an. Tanja Kahle, Volker Schmidt-Kahle, Tel. 05 61 / 58 24 02 (Di. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 12.00 Uhr)

Initiative gemeinschaftliches Wohnen f. Alleinerziehende sucht Interessentinnen. Info: 05 61 / 77 56 54

Anonyme Süchtige und Angehörige Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Sooden-Allendorf, Rothofstraße, Allentagesstätte.

☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎



Eleganter Wandabschluß mit Kabelkanal

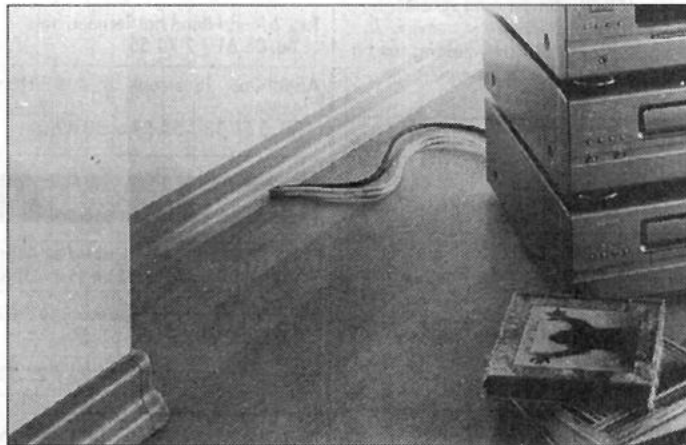
Laminatböden und andere Hartbeläge liegen im Trend. Mit einer Vielfalt an Farben und Mustern passen sie sich den unterschiedlichsten Einrichtungskonzepten an, und sie sind leicht zu reinigen.

Den eleganten Wandabschluß für diese Böden bietet ein bekannter Hersteller jetzt mit einer praktischen Systemsockelleiste an. Denn diese Kunststoffleiste schafft in den gängigsten Tönen für den Boden - Buche hell und dunkel, Eiche, Ahorn, Erle, Weiß- und Lichtgrau - nicht nur den harmonischen Übergang zur Wand, sie räumt auch gleich mit dem Kabel-Wirrwarr auf, den moderner Kommunikations-Komfort mit TV, CD-Player, Telefon und PC unvermeidlich mit sich bringt.

Hinter der sichtbaren Leiste steckt ein Grundprofil mit einem großen und einem kleinen Kabelkanal. Dieses Grundprofil kann der Fachmann an die Wand kleben, nageln oder schrauben.

Der Vorteil: Die Klemmleiste wird ohne irgendwelche Montagespuren einfach aufgesteckt und an den Innen- und Außenecken mit separaten, farblich passenden Steckelementen sauber verbunden. Gilt es

später, noch weitere Kabel unterzubringen, ist das bei dieser Technik kein Problem. Die Leiste wird abgenommen und einfach wieder angeklemmt, sobald das Kabel verlegt ist.



Attraktiver Wandabschluß für Laminatböden und andere Hartbeläge: die praktische Systemsockelleiste.



Streifenfrei und klare Sicht in Sekunden. Sprühen, verteilen und absaugen in einem Gerät: Der umhängbare Hartflächenreiniger ist ideal zum Fensterputzen. Nasse Lappen auswringen gehört nun der Vergangenheit an. Der Reiniger verfügt nämlich über eine Spezialdüse, mit der die Flüssigkeit gleichmäßig verteilt werden kann. Die Flüssigkeitsbeseitigung erfolgt anschließend bis zu 1/4 Liter rückstandsfrei.

WELLHÖFER

IHR FACHGESCHÄFT FÜR PARKETT UND BODENBELÄGE
Beratung • Planung • Verlegung • Verkauf
Unsere Außendienstmitarbeiter informieren Sie auch gern vor Ort.

NEU Informieren Sie sich in unserem neuen **KORKSTUDIO**.
Natürlich und schöner wohnen mit **KORK-PARKETT**

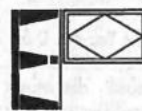


Große Parkett- u. Bodenbelagsausstellung
Waitzstr. 2b • 34123 Kassel-Waldau
Telefon (05 61) 5 40 61 • Telefax (05 61) 5 91 00
im alten Ortsteil Waldau
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8 - 18 Uhr, Sa. 9 - 13 Uhr

**PARKETT
TEPPICHBÖDEN
KORK
LINOLEUM
PVC**

Metallbau - Schlosserei

Vordächer
Geländer
Markisen
Sonnenschutz-
Anlagen



EWERS

Aluminium

- Fenster
- Haustüren
- Wintergärten
- Fassaden

Tel. (0 56 62) 93 00 20 • Fax 93 00 22

H+K

Neueröffnung

Jetzt auch in Ihrer Nähe
Bauen Sie mit einem Partner
Ihres Vertrauens.

Bauherren haben uns getestet
und sind überzeugt!

Fragen Sie nach unserem Family-Programm,
z.B. 105 qm Wohnfläche, bezugsfertig
incl. Bodenplatte und

Architektenkosten DM **222.000,-**

Gebietsver-
kaufsleitung
Nordhessen

Telefon
0 56 22 /
91 54 49



Hecker +Kaiser

Fertigbau GmbH & Co.
Holzbau
Qualität für
Generationen

Natürlich aus Holz!

PRENTZEL



Fenster - Türen - Wintergärten
Schreiner-Meisterbetrieb seit 1699

Wir fertigen nach Ihren Maßen

Kalkröse 11
34560 Fritzlar-Züschchen

Tel.: 0 56 22 / 57 85
Fax: 0 56 22 / 7 04 52

Grundklasse 12:

Malsfeld 3 - Elfershausen 5 620:552 Ringe
Schwarzenau, Jörg 163; Skura, Helmut 143; Sattler, Gertrud 151;
Brassel, Sabine 163 Ringe

Jugend:

Malsfeld 1 - Körle 1 1013:972 Ringe
Götzmann, Daniela 327; Besser, Michael 349; Nyrges, Nadine
337 Ringe

Jugend:

Malsfeld 2 - Lobenhausen 1 702:704 Ringe
Loebel, Tino 213; Stöhr, Christina 257; Waskönig, Julia 232 Ringe
Luftpistole:

Grundklasse 3:

Malsfeld 2 - Guxhagen 3 1347:1377 Ringe
Wingerter, Dirk 351; Blumenstein, Dieter 331; Hruschka, Franz
329; Norwig, Horst 336 Ringe

Imkerverein Homberg und Umgebung

**Tagesfahrt zum Weihnachtsmarkt
nach Michelstadt und Darmstadt**

Der „Imkerverein Homberg und Umgebung“ lädt alle Mitglieder,
Freunde und Interessierte zu einer Tagesfahrt am 12.12.1997 zu
den Weihnachtsmärkten in Michelstadt und Darmstadt ein.

Fahrt: Freitag, 12.12.1997, ab 9.00 Uhr, Homberg-Holzhausen,
Sportplatz.

Zeitplan:

11.00-	
13.00 Uhr	Weihnachtsmarkt in Darmstadt
13.00 Uhr	Weiterfahrt nach Michelstadt
14.00 Uhr	Weihnachtsmarkt in Michelstadt zur freien Verfügung
18.00 Uhr	Fahrt zum Hotel in Michelstadt
18.30 Uhr	Gemeinsames Abendessen in Michelstadt
20.30 Uhr	Rückfahrt nach Homberg
22.30 Uhr	voraussichtl. Ankunftszeit in Homberg

Kosten: 41,00 DM

Im Preis enthalten: Busfahrt, Abendessen in Michelstadt (im
Preis enthalten sind Busfahrt und 3gängiges Abendmenü), Be-
such Weihnachtsmärkte in Darmstadt und Michelstadt

Anmeldungen: bis spätestens 8.12.1997, sofern noch Plätze frei
sind.

Einladung zur Adventsfeier

Der „Imkerverein Homberg und Umgebung“ lädt alle Mitglieder,
Freunde und Bekannte des Vereines zur Adventsfeier am Freitag,
dem 28.11.1997, ab 19.30 Uhr, in Homberg /Efze, Gasthaus
„Jütte“ recht herzlich ein.

Bei Kaffee, Kuchen und Weihnachtsgebäck ist folgender Ablauf
geplant:

1. Vorweihnachtliche Besinnung
- Worte zur Adventszeit von Imkerfreund und Pfarrer A. Kany
2. Allgemeine Bekanntgaben von LHI/DIB
3. Ausgabe von IMP/Perizin
5. Fahrt zum „Weihnachtsmarkt nach Michelstadt“
6. Nachlese Ostfrieslandfahrt 1997
8. Imkerfahrt 1998

Die Imkerfrauen werden gebeten, Weihnachtsgebäck, Kuchen
oder Stollen mitzubringen. Kaffee und Geschirr werden gestellt.
Wir würden uns freuen, wenn viele (möglichst alle) Mitglieder,
Freunde und Bekannte an unserer Veranstaltung teilnehmen.



Die „kleinen“ Zeitungen -
mit der großen Information!
Verlag+Druck Linus Wittich KG
Waberner Str. 18,
34560 Fritzlar
Tel. 0 56 22 / 80 06-0



*Exklusive
Wohnideen*

Stilvolle Geschenkideen
aus unserer Weihnachtsausstellung!

Schöle

Staufenberger  Massivmöbel

ein Wertbegriff

Massivholzmöbel in Eiche • Kirsche
• Pinie • Ahorn • Nußbaum
Fichte-Altholz

Polster- und Rattanmöbel • Sonder-
und Maßanfertigungen • Dekorative
Leuchten • Spiegel • Wohnaccessoires •
Geschenkartikel • Perser-Teppiche



**Jeden Sonntag in Lutterberg
von 14-17 Uhr geöffnet** keine Beratung
kein Verkauf

Speeler Str. 4 34355 Lutterberg
Tel. 0 55 43 / 22 27
Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr
Samstag 10 - 12 Uhr

Friedrichsplatz 6 34117 Kassel
Tel. 05 61 / 78 04 06
Mo. - Fr. 10 - 20 Uhr
Samstag 10 - 16 Uhr

Warum über den Tod nachdenken, wenn man mitten im Leben steht?

Es gibt Themen, „über die man nicht spricht“ und mit denen wir doch alle täglich konfrontiert werden können.

Wie oft stehen bei einem Trauerfall die Angehörigen dann hilflos vor diesem Ereignis und wissen nicht, wo sie sich hinwenden haben.

Deshalb soll hier einmal auf Maßnahmen, die in einem solchen Fall erforderlich werden können, inform. hingewiesen werden:

Wie verhalte ich mich bei einem Trauerfall?

Arzt benachrichtigen, Leichenschauschein ausstellen lassen

- Sterbeurkunde am Sterbeort ausstellen lassen (Standesamt-Stadtverwaltung)
- Grabstelle besorgen (Friedhofsverwaltung)
- Termin für die Trauerfeier festlegen (Friedhofsverwaltung und Pfarrer)
- Sterbefall melden (beim Arbeitgeber, beim Berufsverband, Versicherungen)
- Überführung aus oder nach anderen Orten veranlassen
- Todesanzeigen und Trauerkarten bestellen (später Danksagung)
- Gärtnerei - Kränze, Sargbukett, Handsträuße bestellen
- Sterbegeld beantragen (bei der Krankenkasse)
- Private Versicherungen einreichen (Versicherungsschein, Sterbeurkunde, letzte Beitragsquittung)

Alles was • gekennzeichnet wurde, können Sie gegebenenfalls unserem Beerdigungsinstitut übertragen, wir werden es gern für Sie erledigen.

Zur Anmeldung eines Sterbefalles wird beim Standesamt benötigt:

- Familienstammbuch (bzw. Geburtsurkunde, Heiratsurkunde sowie Sterbeurkunde eines bereits verstorbenen Ehegatten)
- Bei einer Einäscherung und Seebestattung ist eine Willenserklärung des/der Verstorbenen erforderlich.

(Falls nicht vorhanden, kann auch ein Ehepartner oder nächster Verwandter diese Willenserklärung unterschreiben und die Einäscherung bestimmen.)

Rentenansprüche geltend machen (bei der Post-Rentenstelle - bei der Stadtverwaltung - Versicherungsamt, bei der Landesversicherungsanstalt oder der Bundesversicherungsanstalt Berlin)

Erbschein beantragen und Testament eröffnen lassen (beim Ortsgericht und Amtsgericht)

Wohnung und Konten auflösen, Telefon und Zeitschriften abbestellen.

Die Wahrheit über...

die Gesundheitsreform ist, daß für alle ab dem 1.1.1989 neu Versicherten in den gesetzlichen Krankenkassen kein Sterbegeld mehr gezahlt wird. Deshalb bieten wir als Gruppenversicherung, über unser Kuratorium, eine Sterbegeldversicherung an.

Die wichtigsten Gründe hierfür sind:

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Günstige Beiträge | 4. mit anteiliger Überschubeteiligung |
| 2. Keine Gesundheitsfragen | 5. Notfall-Service; die Rückholung eines Verstorbenen weltweit |
| 3. Aufnahme vom 15. - 80. Lebensjahr | 6. Monats-, Jahres- oder Einmalversicherungsbeitrag |

Sie sehen, unsere Sterbegeldversicherung bietet Ihnen sehr viel, deshalb lassen Sie sich von uns persönlich beraten. Es gibt keine günstigere Vorsorge.

Bestattungen Schwalm-Eder

R. Gleichmann GmbH



BESTÄTTER
VOM HANDWERK GEPRÜFT

FRITZLAR

Gießener Straße 21
Tel. 0 56 22/9 98 70
Fax 0 56 22 / 99 87 10

HOMBERG

Rathausgasse 2
Tel. 0 56 81 / 9 98 70
Fax 0 56 81 / 99 87 10

BORKEN

Möbel Letzing, Tel. 39 03
Bahnhofstr. 83
Tel. 05682/73 00 00

BAD ZWESTEN

Fam. Dietzel, Bachstr. 25
Tel. 0 56 26 / 9 98 80
oder 0 56 22 / 9 98 70

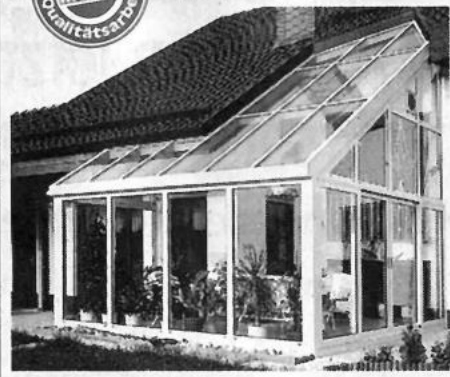
Überführungen - Dekorationen - Kühlanlagen - Feuerbestattungen - Seebestattungen - Umbettungen

- Fernfahrten und Auslandsüberführungen auch samstags und sonntags -

WINTERGÄRTEN, ÜBERDACHUNGEN FÜR HAUSTÜR, TERRASSE, BALKON



DIREKT VOM HERSTELLER



metam

60.1

Kassel, Tel. 05 61 - 95 21 000 · Fordern Sie jetzt unsere Bild-Info-Mappe an!

- richtige Beratung, nicht nur Verkaufsgespräch
- funktionelles Design
- hochwertige Alu-Konstruktion
- thermisch getrennt
- Isolierverglasung
- durchdachte Belüftung
- Beschattungsanlagen auf Wunsch

Weil jedes Haar nach Pflege schreit, sind wir ab sofort zu zweit!



Friseurmeisterin Martina Puchta, und Friseurin Justyna Necel

Wir sehen uns...

Öffnungszeiten:
Di. - Fr. 8.30 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 13.00 Uhr



Steinweg 33
34587 Felsberg • Telefon (0 56 62) 69 13, Fax (0 56 62) 69 13

Ausbildungsplatz als Möbelschreiner zu vergeben.

Schriftliche Bewerbungen an:
Schreinerei Engel, 34295 Edermünde, Zur Mühle 8

TOTALER RÄUMUNGSVERKAUF

wegen **Geschäftsaufgabe**
aus Altersgründen
vom 24.11. - 20.12.97



MODEHAUS
Schanze
FRITZLARER STR. 4 MELSUNGEN

Das Haus für modische Damenkleidung

Sie haben etwas gegen Streuverluste Ihrer Werbung?

„Wir werfen Ihre Werbung nicht einfach so auf den Markt, sondern konzentrieren uns zielgerecht auf Ihren Einzugsbereich.“

Ihr Ansprechpartner:

← **Thomas Rößler**
Verlag + Druck Linus Wittich KG
34560 Fritzlar • Waberner Str. 18
Telefon: 05622 / 80 06 - 11 / 23
Telefax: 05622 / 80 06 10
Privat: Tel.: 0 56 22 / 91 57 61
Fax: 0 56 22 / 91 57 62

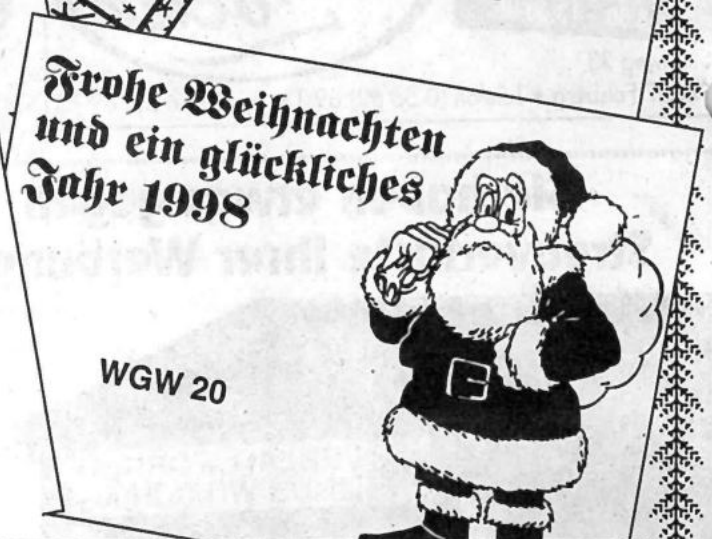
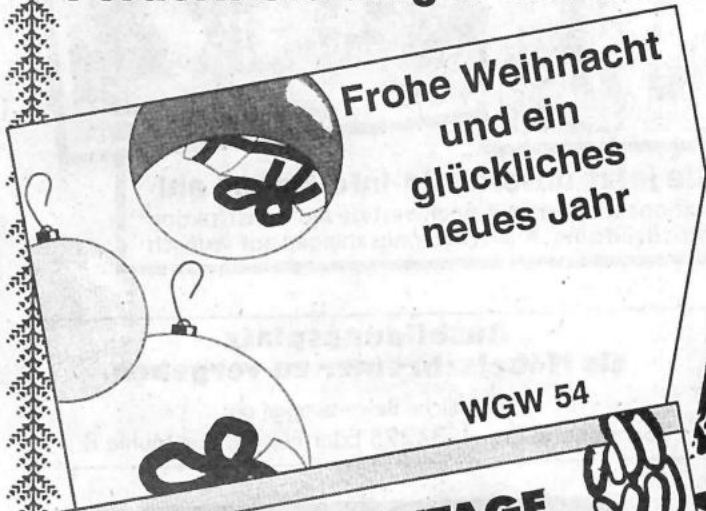




In wenigen Wochen ist Weihnachten -
denken Sie schon jetzt an Ihre
Weihnachtsgrußanzeige!



Fordern Sie umgehend unseren Musterkatalog an.



FROHE WEIHNACHTEN UND EIN GLÜCKLICHES JAHR **1998**
wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten.

WGW 26

Die „kleinen“ Zeitungen - mit der großen Information!
Verlag + Druck Linus Wittich KG
Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar,
Tel. 0 56 22 / 8006-0, Telefax 0 56 22 800618

SOLAR-Wintergärten
Alu-Überdachungen
Holz-Pergolen
Vordächer
 Kostenlose Information
MARTIN
 W. Schmidt · Sterzhausen, Tel. (0 64 20) 73 09



PC-Anbindung für *natürlich von*
ISDN Telefonanlagen **SCHMIDT** „Nachrichtentechnik“
 34594 Bad Zwesten, Brunnenstraße 16
 Tel. (05626) 9999-0, Fax (05626) 9999-15

VIDEO Produktion
 Ich filme Ihre Familienfeiern,
 wie Hochzeiten, Kindtaufen usw.
 Urlaubsfilme schneiden,
 Titel einfügen und nachvertonen.
 Nach Ihren Wünschen.
F.J. Draude, Tel. 01 72 / 5 64 90 06, Tel. 0 56 22 / 47 90



MURARO
Kunststoff-Fenster
 Sicherheitsbeschläge
 Einbruchshemmend
 für Fenster und Türen
 * individuelle
 Fertigung
 FIAL geprüfte Fenster,
 da kann man sicher sein.
 34355 Staufenberg-Landwehrhagen, ☎ 0 55 43 / 31 44



**Embleme
 und Logos
 per
 TELEFAX**

**Wichtiger Hinweis
 an alle Inserenten!**
 Bitte beachten Sie, daß Anzeigenaufträge
 und Texte, die mit einem Logo versehen wer-
 den sollen, **nicht** vom Faxgerät zur Repro-
 duktion übernommen werden können.
 - Die Anzeigenabteilung -



Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause. **LBS**
 Bausparkasse der Sparkassen
 Finanzgruppe



**Die beste Zeit, mit Bausparen anzufangen.
 Bis 31.12. Prämie* sichern.**

*Stark verbesserte Prämie. Auch für höhere Einkommen.

Fast jeder kann jetzt Prämie kassieren, denn die Einkommensgrenzen haben sich zugunsten von Millionen Sparern nach oben verschoben. Aber viele wissen noch nichts von ihrem Glück! Wer also noch vor dem 31.12. zur LBS kommt, hat vielleicht zum Jahresende noch einen Grund mehr zum Feiern. Sprechen Sie mit mir. Ich berate Sie gern.

Bausparen und Finanzieren:
 Klaus Kaiser, Kasseler Straße 44, Melsungen, ☎ (05661) 3288
 ... oder gehen Sie zur Sparkasse ☎

*Warum denn in die Ferne schweifen,
 wenn das Gute liegt so nah...*

**Hessisches
 LÖWENBIER**

Der herzhaft-frische Biergenuß
 aus dem Schwalm-Eder-Kreis



HORST Miele
PLAG Spezialist

Unsere Leistungen: Abt. Küchen

- Ein Gesprächspartner von der Planung bis zum Einbau mit allen Installationen
- Eigene Schreinerei
- 5 Jahre Garantie auf Miele Küchen
- 3 Jahre Garantie auf Miele Elektrogeräte
- 24-Std.-Service für Kühl- u. Gefriergeräte

Miele Küchen und Hausgeräte
 Industriegebiet Nord • In der Aue 10
 34613 Schwalmstadt-Treysa
 ☎ 0 66 91 / 96 31-0
 Fax 0 66 91 / 2 41 10

*Familienanzeigen
 finden in unserer Bürgerzeitung eine große Beachtung.*

REINHARD KEIM
Rohr- und Kanal-Reinigungsservice

- TV-Kanaluntersuchung • Kanalsanierung • Kanalortung
- Klärgrubenentleerung • Dichtheitsprüfung
- Öl-, Benzin- und Fettabscheiderentsorgung

Tag + Nacht NOTDIENST

Felsberg
 ☎ (0 56 62)
94 82-0
 Fax 94 82-82

Mutterboden zu verkaufen 0 56 62 / 22 97



Donnerstag
und Freitag
bis 20 Uhr!

Hier einige Beispiele
der Sonderangebote
in unserem

ZELT

Da lohnt sich der weiteste Weg, denn bei uns bekommen Sie
Marken billig - Keine Billigmarken

Herrenschuhe

Deutsches Markenfabrikat
versch. Artikel Halbschuhe teilw.
mit Sympatexausstattung nur **69,90**

BAMA
schwarzer Herrenslipper
Art. 2700 ~~*159,90~~ **79,90**

Original **Fox & Co.**
Warmer Boot nur **79,90**

Marc O'Polo
Art. 2474
Schnürboots
mit Warmfutter ~~*199,90~~ **99,90**

OUTDOOR
versch. Halbschuhe nur **69,90**

Canter
versch. Modelle
z. B. Art. 69162 ~~*269,90~~ **99,90**

**CAMEL
BOOTS**
versch. Restpaare,
Schnürboots
z. B. Art. 15484 ~~*249,90~~ **119,90**

REMONTÉ Art. 9368
Stiefelette mit
Lammfellfutter ~~*199,90~~ **99,90**

REMONTÉ Lofters
Versch. Halbschuhe
z. B. Art. 9262 ~~*199,90~~ **99,90**

Buffalo Nice Price
Auslaufmodelle
in unserem Zelt **99,90**
bereits ab

Damenschuhe

Everybody
hochwertige italienische
Damenstiefeletten,
versch. Artikel nur **99,90**

Donna Carolina
hochwertige italienische
Damenstiefeletten
Restpaare ab **79,90**

afis viele versch. Artikel
nur **69,90**

Superweiches Oberleder
K&S -Stiefelette
Deutsches Topfabrikat ~~*219,90~~ **119,90**

ecco
Art. 51103,
versch. Farben ~~*149,90~~ **79,90**

Marc O'Polo - Stiefelette
versch. Restsortimente
z. B. Art. 1450 ~~*219,90~~ **119,90**

LADYSTAR* - Stiefelette
viele versch. Restsortimente
z. B. Art. 3686/0204 ~~*199,90~~ **99,90**

Canter Damen-Boots
Art. 67442 ~~*239,90~~ **99,90**

Damenstiefeletten in
versch. Farben bereits ab **29,90**

afis Damenhalbschuhe nur **49,90**

Joe Sanchez
Halbschuhe bereits ab **29,90**

Deutsches Markenfabrikat
Damenhalbschuhe,
viele versch. Artikel nur **59,90**

WALDLÄUFER*
Restpaare
z. B. Art. 5935 ~~*169,90~~ **79,90**

K&S Pumps Restpaare
z. B. Art. 4878 ~~*159,90~~ **69,90**

Hochwertige
Damenpumps
zum Sensations preis
von **69,90**

Doindorf
Einzelpaare
z. B. Art. 430123 ~~*169,90~~ **69,90**

Hausschuhe und Gesundheits- pantoletten

z. B.: **Berkemann**
Art. Ebstorf ~~*129,90~~ **39,90**

Art. Lüneburg ~~*119,90~~ **49,90**

z. B.: **BAMA**
Art. 4110/1269 ~~*79,90~~ **49,90**

Art. 4011/1250 ~~*89,90~~ **49,90**

Art. 4496/2069 ~~*99,90~~ **49,90**

Art. 4420/150 ~~*89,90~~ **49,90**

Damenhausschuhe
teilweise warmgefüttert
Deutsches Markenfabrikat nur **29,90**

Kinderschuhe

micio
viele versch. Einzelpaare nur **39,90**

Original Manitou Ranger
warmgefütterte Boots nur **59,90**

Deutsches Markenfabrikat
Warme Kinderstiefel,
wasserdicht durch Sympatex **59,90**

jela warme Stiefel
Superauswahl für nur **39,90**

RICOSTA Einzelpaare
z. B.: Art. Innsbruck
warm gefütterte Klettboots
mit Sympatex ~~*119,90~~ **69,90**

**EWM
SCHUHE** bereits
versch. Modelle ab **39,90**

ecco Gefütterte Boots,
Art. 740 63 ~~*129,90~~ **69,90**

**Jelly
Kelly** Mädchenschuhe nur **29,90**

elefanten z. B.: Art. Waldo,
gefütterte Boots ~~*129,90~~ **59,90**

MAUSE
warmgefütterte Einzelpaare ab **59,90**

Öffnungszeiten: Montag bis Mittwoch 9.30-18.30 Uhr. Donnerstag und
Freitag 9.30-20.00 Uhr. Samstag 9.30-14.00 Uhr. Am 1. Samstag im Monat 9.30-16.00 Uhr.



Schuhhaus
Heinmüller
Knüllwald-Oberbeisheim

In unserem Schuhhaus
finden Sie bereits jetzt
viele Sonderangebote
aus unserer Riesenauswahl
von 50 000 Paar
topaktuellen Markenschuhen!

BAB-Abfahrt Homberg/Efze oder über Rasthof Hasselberg abfahren (erster Ort auf der Ostseite)